BIBLIOTECA COMUNALE
UDINE
Joppi
Mise.288.18

Opera di D. Antonio Leonardij di Gorizia
poi Vescovo di Trieste.

BIBLIOTECA COMUNALE UDINE
Miscellanea 288, 18
FONDO JOPPI
N. 10916

LIBRI DI PREJERIS

PAL

CRISTIAN

CUN UNA

RACOLTA DI ORAZIONS

par impetrà
la ploja, la serenitàt del'aria,
par alontanà
la timpiesta, la chiarestia, lis mortalitaz,
il cholera-morbus, la pesta, la uera,
e qualunque altra tribulazion.

GURIZA
Stamparia Paternolli
1855.

Imprimatur.
ANDREAS $^{m}/_{p}$ Archiepiscopus.

PREJERIS

PAR LA MATINA.

SIGNOR, mio Dio! svejaimit e jo mi alzarai. Vo ses il Signor del dì e dela gnot. Vo avès creàt l'Alba e il Soreli. Vi ringrazi di avemi conservat chista gnot e a Vo jo consacri chista zornada di vita, che mi avès concedùt.

Mio Dio! jo mi svei par laudaus. O Signor! principî di dug i timps, dutis lis oris dela me vita son

Vestris, e jo intindi in ogni moment di chista zornada di fa a Vo un' ofiarta di dut quant me e di dut chel che mi aparten. Oh se jo podess glorificaus uè tant quant che dug iù umign Us ofindaràn! Il me cur le pront, o Signòr! e al aspira a Vo soltant.

O Creator dela lus, iluminaimit, aciochè jo no mi induarmidissi nel pechiàt. Io uaress pluitost che Vo mi privassis dela vita che dela Vostra grazia. Io rinunzi a dut chel che Vi displass; e in chiesta zornada jo uei distruzi in me dut chel no Us agradis. Io uei amà Vo sol, o mio Dio; in Vo soltant uei meti ogni me speranza: no permetit, che jo mi

confondi e resti svergonzàt. Daimit la protezion dei Vestris Agnui e fait che l'intercession dei Vestris Sanz mi sedi util. Vebit pietàt di me par il motif che la speranza le tant granda, che la me anima no confida che in Vo.

ORAZION
aiù Agnui e Sanz del cil.

Agnui gloriòs, Archangei. Tronos, Dominazions, Podestàz, Virtùs celestis, Cherubins e Serafins, e voaltris dug, Sanz e Santis del cil, e Vo, in particolar, me Sant Agnul custode, e Vo, Sant N. me graziòs protetòr, cun ogni afiet e riverenza Vi

prei d'intercedi par me al'Altissim Idio e di otignimi da Lui la grazia aciochè jo puedi liberà la me anima e il me cuarp da ogni pericul, jessi degn del pardon dei miei pechiàz e dela grazia Divina e perseverà in je sin ala muart. Cussi sei.

ORAZION
par domandà a Dio la grazia d'impiegà ben il timp.

Mio Dio, che dal dì, che jo soi al mond, jai tant ofindut e cula piardita che jai fat del timp destinàt ala pratica delis bunis operis par la me santificazion e par l'edificazion del me

prossim, e che jo invece jai consumàt cul cori daür alis chiossis mondanis che passin come un lamp no permetit, che jo no an fasi plui abùs, ma concedeimit la grazia che il pensir del cont, che jo Us dovarai rindi un dì, mi fasi impiegà, da chista zornada in avant, utilmenti il timp che mi resta a vivi sula tiara, afinchè jo puedi nel nom e par i meriz di Gesù Crist, cun una continua aplicazion a miei dovès, aquistami che vita eterna, par la qual sin staz creaz.

ORAZION
dela Glesia.

Dio eterno! che par efiet di Vestra bontàt avès ulùt, che noaltris viodìn il principî di chista zornada, fait che in nissun moment dela medesima si alontanìn da Vo, ma che invece dug i nestris pensirs, dutis lis nestris paraulis e operis sedin diretis a efetuà la Vestra santa volontàt par i meriz del nestri Signòr, Gesù Crist. Cussì sei.

✠

L' ANGELI DEI.

Agnul del Signòr, che ses il me Custodi par ordin dela pietosa providenza, custodiimit in chista zornada, iluminait il me intelèt, diresit il me afiet e guvernait il me sentiment, aciochè jo non ofindi il me Signòr Idio. Cussì sei.

Il Salvatòr.

PREJERIS

PAR LA SERA.

Il fin di ogni zornada le un' imagine del fin dela vita. E par chist si dev cerchià di finì ogni zornada nela maniera stessa, nela qual si uaress finì la vita.

ORAZION.

SANTISSIMA Trinitàt, mio Dio, *un* nel essenza e *trino* nelis personis, Pari, Fi e Spirit Sant, jo crodi, che ses ca presint, come che par la Vestra imensa bontàt, Vi chiatais in ogni luc, e jo Us adori cui sentimenz del' umiltàt la plui profonda, e

uarès tributà a Vo chei onòrs che son degns dela Vestra Maestàt.

Vi ringrazi di dut il ben, che mi avès fat dal principî dela me vita sin al dì di uè, e jo invidi vo altris, o Spiriz beaz! a laudà eternamenti cun me lis misericordis del Signòr.

O lus eterna! risclarait la me ment, e fait che jo puedi cognossi chel che in me Us displass, e daimit fuarza aciochè jo mi emendi.

—·—

Fait dopo un esame esàt del mal, che avès comitùt durant duta la zornada cun pensirs, paraulis, operis e omissions, delchè plui detagliatamenti si farà menzion nel' esame dela Confession.

Finit l' Esame.

Ecussì, o mio Dio! jo jai pas-sat anchia chista zornada. Ses Vo che mi la aveso conceduda, aciochè jo la consumàs a Vestra gloria e a me salveza; ma ce-tant no Us jai jo ofindùt! Mi pintissi di chist, o mio Signòr! essindchè jo uares avela impie-gada cussì ben, come che jan fat lis animis, che son a Vo lis plui chiaris. Jo fasi cun la Vestra grazia il ferm proponiment, di ualè, par l' avignì, impiegà miej i me dìs.

Procurait di metivi nel stat, nel qual uaressiso jessi in pont di muart.

Mio Dio! no savind ce che mi pol sucedi in chista gnot e dovind restà par duta l'eternitàt nel stat, nel qual sarai chiatàt nel' ora dela me muart, cussi jo protesti di crodi dut chel, che Vo, veritàt infalibil! avès rivelàt ala Santa Glesia, e pentit di dug i miei pechiàz, jo prei Vo, o Dio dela misericordia! di pardonamiju. Jo domandi pur pardon a dug chei tai, che forsi jai ofinduz, e da me part jo pardoni, par il Vestri amor, a chei che mi jan forsi fat qualchi dituart. Chist favòr jo speri di otignì dala Vestra

bontàt, e par i meriz di Gesù Crist jo declari di ualè vivi e murì nel Vestri sant amor.

Il Pari nestri.

Pari nestri che sès in Cil: sei santificat il uestri Nom: vegni il uestri Regno: sei fata la uestra volontàt, come in Cil, cussì in tiara. Dainus uè il nestri pan quotidian: rimetit a nò i nestris debiz; come nò ju rimettìn ai nestris debitors: e non nus indusit in tentazion; ma liberainus dal mal. Cussì sei.

L'Ave Maria.

Us saludi, o Maria: plena di grazia: il Signòr l'è cun Vò: Vò sès benedetta fra lis feminis; e benedèt l'è il frut del uestri sen, Gesù. Santa Maria Mari di Dio, preait par nò pechiatòrs, cumò, e nel'ora dela nestra muart. Cussì sei.

Gloria Pari.

Sei Gloria al Pari, e al Fi, e al Spirit Sant: come che l'era, l'è, e sarà in dug i secui dei secui. Cussì sei.

*

Salve Regina.

Dio vi salvi, Regina: Mari di Dio: Vita dolcezza, e speranza nestra, Dio vi salvi. A Vò ricorìn nò bandiz fìs di Eva. A vò suspirìn zemind, e vaïnd in chista val di lagrimis. Sù donchia, Avvoca nestra, voltait viars di nò i uestris voj pietos. E dopo finìt chist nestri band, fainus viodi Gesù benedèt, frut del vestri sen. O benigna, o pietosa, o dolcissima Vergine Maria.

℣. Preait par nò, Santa Mari di Dio.

℟. Afinchè siin faz degns delis promessis di Gesù Crist.

Al' Introït.

ESERCIZÎ DI DIVOZION

DURANT

LA S. MESSA.

Al' Introît.

Il Sacerdòt si presenta al' altàr come penitent e a nom propri e di dut il popul, diss il Confiteor.

AT DI AFIET.

Io Dio! vebit pietàt di me second la grandeza dela Vestra bontàt e second la moltitudine delis Vestris misericordis cancelait lis mes iniquitàz. Jo jai l' ardiment di comparius

denant, adonta che jai merità cetantis voltis di jessi bandit dala Vestra presenza. Jo mi avicini al Vestri altàr senza rifleti, che tantis voltis jai merità di jessi schiazàt via. La me front le cuviarta di confusion. O mio Dio! jo tremi come che trema un pechiatòr avant che persona, dala qual dev jessi justamenti acusàt, e come un reo avant il tribunal del so judiz adirà. Vebit pietàt di me, o Signòr! second la grandeza dela Vestra bontàt e second la moltitudine delis Vestris misericordis cancelait lis mes iniquitàz.

Al Kijrie eleison.

Al Kijrie eleison.

Il Sacerdòt preja par il popul, implorand la divina Misericordia.

AT DI AFIET.

Signòr! vebit pietàt di nò, zachè la Vestra misericordia soltant nus ja preservàt dal chiadè nel' abis dei maj eternos e, senza la Vestra pietàt, la nestra abitazion sarès cumò l'Infiar. No le chiossa, che nus puedi fortificà nei nestris travais, se Vo no ses il nestri difensòr; nissuna persona le in stat di liberanus dai pericui, se Vo no aves compassion di noaltris. Vebit pietàt o Signòr, sì! vebit pietàt di nò.

—

Al Gloria in Excelsis.

Al Gloria in Excelsis.

Il Sacerdòt intona a nom del popul. lis lauz divinis, aciochè par l' ofiarta del' Agnel divin sei fat degn di cancelà i pecihàz del Mond.

AT DI AFIET.

Signòr! jo uei laudaus cun dut il me cur. La gloria e la magnificenza son palesis nelis operis delis Vestris mans, e la Vestra equitàt sarà amirada par dug i secui. Dutis lis creaturis Us laudin e fàsin testimonianza che da Vo jan ricevut chel che possedin e jo po Us laudi par chel che ses in Vo medesim. La Vestra Essenza infinida merita infinitamenti plui di jessi laudada di chel che jo soi al cas di lau-

dàus. Ma jo mi ralegri pensand che, se anchia no fos ne Cil ne tiara, pur Vo saressis laudàt in Vo medesim, parcechè Vo ses Dio e degn par conseguenza di ogni laud possibil e imaginabil. Mio Signòr! jo Us laudarai simpri nel fond del mio cur.

Alis Orazions.

Alis Orazions.

Il Sacerdòt preja par dut il popul, aciochè chist puedi otignì dal Cil favòrs temporai e eternos.

AT DI AFIET.

Mio Signòr! jo alzarai la me vos a Vo che ses il mio Dio e il me Salvatòr; e la alzarai di dì e di gnot. Ascoltait lis mes prejeris e degnaivit di agradilis. Jo unissi ala vos del Sacerdòt il desiderî del mio cur e Us prei di concedi ala me anima ce che Us pâr che a je le il plui util par la Vestra gloria. Esaudiit tant i miei amìs che i miei nemìs second i lor bisuings, e che la Vestra santa volontàt sedi fata in ogni chiossa.

O Signòr! a Vo che seso il me salvatòr, jo alzarai la me vos di e gnot; fait che la me prejera sei degna di jessi da Vo ascoltada.

Al' Epistola.

Al' Epistola.

Il Sacerdòt istruìss il popul in chel che gi pol jessi di edificazion.

AT DI AFIET.

Mio Signòr! mostraimit la strada, sula qual jo devi tignimi. Jo adori la Vestra divina peraula come se fos una flama del mio cur; faimit cognossi ce che jo devi tralassà e confermait in me lis veritàz dela Vestra dotrina, second la qual jo jai di vivi. Jo assogeti vulintir, il me intelèt a dut chel che la fede m' impòn, e aprovi l' inteligenza che le propria ala Vestra Santa Glesia. O Signòr! insegnaimit la strada che jo devi parcori.

Al Vangeli.

Al Vangeli.

Il Sacerdòt lei il Vangeli al popul il qual si alza in pis in prova che le pront no soltant di ascoltalu, ma ben anchia di difindilu.

AT DI AFIET.

Mio Signòr! jo Us jai clamàt cun dut il me cur, ascoltaimit e esaudiimit, chè jo uei osservà i Vestris comandamenz. Jo fasi il segno dela Cros sora la me front, aciòchè je no arossissi del Vestri Vangeli. La fasi anchia sora la me bochia, aciòchè je lu confessi ala presenza di chei tai che lu sprézin, e la fasi finalmenti anchia sora il me cur par mostrà che le pront di spandi il sang e di dà la vita in so-

stegno dela verità. Di plui, jo bussi dug i caratars come veris reliquiis dela me fede e jo stoi in pis par dimostrà che soi pront a difindi la Vestra peraula sin al' ultim moment dela me vita. Jo Us invochi cun dut il me cur: esaudiimit, o Signòr! e farai dut il me possibil par osservà i Vestris sanz comandamenz.

Al Credo.

Al Credo.

Il Sacerdòt fas la confession dela Fede par sè e par dut il popul a riguard del sacrifizi.

AT DI AFIET.

O nestri Signòr Iddio! il Vestri Nom le amirabil sora duta la tiara. Jo crodi il gran Misteri dela Creazion, confessi il gran Misteri dela Vestra Redenzion, anzi il gran Misteri dela Vestra Santificazion. Jo Us glorifichi, mio Dio! un nel' essenza, e trino nelis personis, jo crodi, o Pari! nela Vestra Onipotenza; speri, o Fî di Dio! nela Vestra Santa Passion; confidi intieramenti, o Spirit Sant! nela Vestra grazia

divina. Jo uei vivi e murì nel sen dela Vestra Santa Glesia: il me apogio le la Comunion dei Sanz e jo Vi suplichi di concedimi la vita eterna. O Dio, Signòr nestri! il Vestri Nom le amirabil sora duta la tiara.

Al Ofarta del Pan.

Al' Offarta del Pan.

Il Sacerdòt presenta a Dio il Pan che dev jessi cambiàt nel Cuarp di G. C. oferind tant par i vivs che par i muarz.

AT DI AFIET.

Lauda, o me anima, il Signòr e dut ce che le in me, laudi pur il Signòr! Ce mai podi jo dà in chista vita a Vo, che avès sacrificàt il Vestri Fì unic par l'amor di me? Ce che jo podi le trop poc par la Vestra riconciliazion e par la me sodisfazion. Donchia par sodisfà tant al' una che al' altra chiossa Vi oferissi gnovamenti, o Signòr! il Vestri Fì sot lis spezis del pan. O tu, me anima! lauda il Signòr e dut quant in me laudi il So Sant Nom!

Dopo la prima Oſiarta.

Dopo la prima Ofiarta.

Il Sacerdòt messeda il vin cul' aga, figurand in tal maniera l'union dela natura Divina cun la natura umana in G. C.

AT DI AFIET.

A Vo, che regnais lassù in Cil, jo alzi i miei voj. Ses Vo che Vi avès fat om, o mio Signòr! par amor di me; Vo avès assunt chiar umana par univi cun me, e pur jo jai fat dut chel che jai podùt, par seperami da Vo. Mio Dio! creait in me un cur pur e univit stretamenti a me. Jo alzi i miei voj a Vo, che abitaiso in Cil.

Al' Ofiarta del Calis.

Al' Offarta del Calis.

Il Sacerdòt presenta a Dio il vin che mediant la consacrazion dev jessi cambiàt nel Sang di G. C. par cancelà i pechiàz del Mond.

AT DI AFIET.

Mio Signòr! jo Us ringrazi cun dut il me cur, parcechè za una volta mi avès salvàt cul Vestri preziosissim Sang. Ah che la me anima partecipi del frut d'una sola gota di chist calis, e sarà sanada. Jo jai sospiràt par chista fontana di salùt, e soi stat sitibond di chista midisina vital; se Us plas, o Signòr! di consolami, jo Us benedirai; se Vo permetares, che jo an puedi estingui la me set, jo Vi ringraziarai cun dut il me cur.

Ala lavanda delis mans.

Ala lavanda delis mans.

Il Sacerdòt si lava lis mans, e mostra al popul, cun ce purità di cur che si devi avizinassi al Sacrifizi Divin.

AT DI AFIET.

Come che il Ciarv, quand che al ja set, cor ala fontana, cussì apont l'anima me sospira a Vo, o mio Dio! Jo uei dut grondà di lagrimis, aciochè mediant il Vestri Sang sei l'anima me sciolta da dug i siei pechiaz, e permetit, o Signòr, che l'inesauribil fontana dela Vestra Misericordia lavi l'imondizia dela me deboleza, e chel che la malizia ja operàt in me, sei distrùt dala Vestra grazia. Versait abondantementi sora

di me, aciòchè che jo puess lavami dai miei pechiàz, e mondaimit dalis mes iniquitàz, aciochè jo desideri Vo nela maniera medesima, come che il Ciarv sitibond al cor al' aga dela fontana.

Ad Orate Fratres.

Al' Orate Fratres.

Il Sacerdòt avertìs il popul di unì lis sos prejeris a ches di lui.

AT DI AFIET.

Signòr! esaudiit lis mes domandis, e fait che i miei clamòrs arivin fin a Vo; gradit il sacrifizî che Us fas il Sacerdòt, cul dono che Us ven presentàt. Noaltris, in riconciliazion, Us oferìn il Vestri unic Fi, che nus avès mandàt par la nestra salveza. Ne in Cil, ne in tiara pol par il nestri vantàz e par il Vestri onòr chialassi un dono plui grand di chista vitima la qual le Dio ugual a Vo. O Signòr! esaudiit lis mes prejeris, e che i miei clamòrs arivin fin a Vo.

Alis Orazions secretis.

Alis Orazions secretis.

Il Sacerdòt dis lis orazions secretis, fasind cussì quasi una conferenza secreta cun Dio, come la fasè Mosè sora la mont.

AT DI AFIET.

Dio misericordiòs! vebit pietàt di nò e benedinus; chialait che sin prostràz al Vestri Trono di grazia; fait che noaltris podìn sta ala Vestra presenza nel Vestri Sant Paradis e, zachè unìn i nestris curs in chistis prejeris, no permetit che qualchidun sei escludùt dala Vestra ricompensa, essindchè noaltris dug confidìn nei meriz infiniz del Vestri Fì. O somo Idio! vebit pietàt di nò e dainus la Vestra benedizion.

Ala Prefazion.

Ala Prefazion.

Il Sacerdòt desidera d'inalzà il so cur e di unì la so vos cun che dei Agnui par laudà Idio.

AT DI AFIET.

O purs Spiriz celesg! chiantait lis lauz del Signòr, laudailu nel Cil. Jo uares avè la vos di dug i Sanz e il lengàz di dug i Agnui par laudaus, o Signòr! come che meritaiso. Jo Vi benedirès dì e gnot e adorarès il Vestri Sant Nom; chè suplissin donchia dug iù Spiriz beàz a dut chel che mi manchia a chist efièt. Laudait il Signòr dug voaltris che seso in Cil, laudailu, o abitatòrs del Regno del' Altissim!

Al principi del Canone.

Al principî del Canone.

Il Saecrdòt preja Idio par dut il popul; principalmenti par i Superiors spirituai e temporai, aciòchè chisg partecipin del Saerifizi.

AT DI AFIET.

Mio Signòr Idio! lis maraveïs, che aveso fat, son inumerabilis. Vo avès protezud la Vestra Glesia second lis Vestris promessis; duta la tiara le plena delis Vestris benedizions. Ah Signòr! consolait dut il popul cristian nei soi bisuings; assistit cun la Vestra grazia dug i Superiors eclesiastics e seculars nel lor ministeri, aciòchè il Vestri socors nus fortifichi simpri plui nel Vestri servizî; essindchè lis maraveis, che aveso fat par noaltris, son senza numar.

Al Memento par i vivs.

Al Memento par i vivs.

Il Sacerdòt si risovèn di dug chei tai, par i quai le obleàt a prejà tant in generàl che in particolàr.

AT DI AFIET.

Ricuardaisi di nò, o Signòr! conforme ala tenereza che avès par il Vestri popul. Jo Us racomandi dug i miei paring e amìs, dug i miei benefatòrs e nemìs, dug chei, la prosperitàt temporal e eterna dei quai trop impuarta ala Vestra gloria e al ben dela Crisianitàt; e zachè Vi ses degnat di fami diventà un membro dela Vestra Santa Glesia, cussì, vebit la bontàt o Signòr! par il

Vestri onòr, di conservà dut il cuarp, del qual Vo ses stat il Capo sora la tiara. Ricuardaisi di nò, Dio Eterno! second la Vestra Divina Clemenza, che spandeso sora il Vestri popul.

Ala Consacrazion
del Pan e ala prima Elevazion.

Ala Consacrazion del Pan e ala prima Elevazion.

Il Sacerdòt proferìs lis peraulis, lis qualis convertissin il Pan nel cuarp di G. C. e lu mostra al popol, aciochè lu adori.

AT DI AFIET.

Chianti inòs di laud a Dio duta la tiara; ralegraisi e glorificailu voltaris Creaturis! chiantand i Salmos in So onòr. Jo crodi in Vo, o Fî di Dio vivent, che seso ca presint in Chiar e in Sang; jo Us adori celàt sot lis spezis del Pan. Dà Vo jo speri misericordia, o mio Gesù! che par me avès ulùt murì. Vi ami, Vi laudi, Vi glorifichi; par-

cechè l'amòr, che avès par me,
Us ja costrèt a trasformassi in
chiar par cibami. Che duta la
tiara chianti inos di laud a Dio,
ralegraisi e chiantait, o Creaturis,
Salmos a gloria di lui!

Al Memento par i Muarz.

Ala consacrazion
del Calis e ala seconda Elevazion.

Il Sacerdòt pronunzia lis peraulis che convertissin il vin nel Sang di G. C. e lu mostra al popul, aciochè lu adori.

AT DI AFIET.

O mio Dio! jo chiolarai il Calis di Salveza e invocarai il Nom del Signòr. Ce che no vió-diu i voj, crod il cur e confessa la bochia. Il Vestri cuarp inclaudàt sula Cros, il Vestri Sang scurùt dalis Vestris plais, adori jo cumò nelis mans del Vestri Ministro. Salvait la me anima che assist a chist altàr, come che avès salvàt l'uman gener sul len dela Cros. O mio Dio! jo bevarai il Calis salutàr, e invocarai il Vestri Nom.

Al Memento par i Muarz.

Al Memento par i Muarz.

Il Sacerdòt rammemora i Defònz, ciarz di chisg par oblig, altris par so beneplacit.

AT DI AFIET.

Signòr! Vo seso il nestri unic rifugio di generazion in generazion; i muarz Us laudin nel mentri che son intenz a sodisfà par i lor pechiàz, e sospirin di viodi la Vestra Divina faza mentri che son anchiamò cuviarz di oscurità; iluminait chisg puars e dimimuit lis lor penis. No considerait tant lis lor trasgressions, quant l'ardint desideri che lor jan di possedi Vo. Ricuardaisi, o Signòr! dei miei paring, dei miei

fradis e delis mes surs e di dug i fedei Cristians; fait che puedin gioldi dut il socòrs che aspietin cun tanta ansietàt. O Signòr! Yo seso il nestri rifugio par dug i secui dei secui.

Al Nobis quoque pecatoribus.

Al Nobis quoque peccatoribus.

Il Sacerdòt preja par sè medesim e par dug i Assistenz ala Santa Messa, i quai ala vista dei lor pechiàz implòrin la divina misericordia.

AT DI AFIET.

Esaudinus, o ver Idio! e mostrainus la Vestra faza, e noaltris sarìn libers d'ogni travai. Si batìn il pet, e confessìn di avè pechiàt; abassìn la front sin a tiara e si declarìn indegns di pardon: se la nestra indignitàt le granda, infinitamenti plui granda le la Vestra Misericordia. O Eterno Idio! esaudinus e mostrainus la Vestra faza.

—o-o—

Al Pater noster.

Il Pater noster.

Il Sacerdòt recita l' Orazion Dominical a nom propri e a chel di dut il popul.

Pari nestri

Vo ses il mio Pari e il mio Dio e il protetòr dela me salveza.

che ses in Cil

La Vestra Misericordia le granda e sorpassa il plui alt dei Cî, e la Vestra Veritàt va di là dei nui.

Sei santificat il Vestri Nom

Che dug laúdin il Nom del Sinòr e che il Nom del Signòr sei benedit cumò e par duta l' eternitàt!

vegni il Vestri Regno

Il Vestri Regno le di dug i timps, e la Vestra gloria no varà fin.

sei fata la Vestra volontàt come in Cil, cussì in tiara

Insegnaimit a fa la Vestra volontàt, parcechè Vo ses il mio Dio; il Vestri Sant Spirit mi menarà par la strada dreta.

dainus uè il nestri pan quotidian

Dug aspiétin la Vestra distribuzion, o Signòr! e Vo daiso a lor il sussidî in chel timp, nel qual le plui grând il bisuin.

rimetit a nò i nestris pechiàz, come noaltris ju remitin ai nestris debitòrs.

Chialait, o Signòr! la me mi-

seria e dug i miei travais e par donaimit dug i miei pechiàz.

e no nus indusit in tentazion.

Mio Dio! risclarait la me oscuritàt, e meteimit al cuviart d ogni tentazion.

ma liberainus dal mal

Vignit, o Signòr! in nestri ajut e salvainus in onòr del Vestri Sant Nom.

Al Agnus Dei.

Al' Agnus Dei.

Il Sacerdòt domanda a Nom del popul la propiziazion e la pas.

AT DI AFIET.

Signòr! non chiastiaimit nel Vestri furòr, e non chiastiaimit nela Vestra justa colera. Agnèl di Dio, che cancelais i pechiàz del mond, no stait ricuardassi delis mes iniquitàz comitudis cun lis peraulis.

Agnèl di Dio! che cancelais i pechiàz del mond, no stait fa cont delis mes iniquitàz comitudis cun lis operis.

Agnèl di Dio! che cancelais i pechiàz del mond, no mi stait

judicà second i deliz nei quai jo soi chiadùt cui pensiers.

O Signòr! non chiastiaimit nel Vestri furòr non chiastiaimit nela Vestra justa colera.

Ala prima Comunion del Sacerdòt.

Ala prima Comunion del Sacerdòt.

Il Sacerdòt si ciba del cuarp del Fi di Dio vivent sot lis spezis del pan.

AT DI AFIET.

O Signòr! jo Us ringraziarai cun dut il cur e publicarai a vos alta lis Vestris maraveis: zachè Vo aves ulùt metimi a part spessissimis voltis nela Santa Comunion dela Vestra Santa Passion. Ma, o Signòr! cetant granda no sarès la me felicitàt, se jo an fos plui degn? Forsi che jo sarès za arivat a laudaus in compagnia dei Vestris Agnui; nel mentri che mi viodi anchiamò obleàt di adoraus lontan e tra pechiatòrs.

Ah! o mio salvatòr, Gesù, non stait escludimi da chist altàr di propiziazion, dal qual dut il popul, dopo aveus possedùt, an aspieta il divin frut.

O mio Signòr! jo Us rindarai grazis infinidis, e publicarai lis Vestris maraveis.

Ala seconda Comunion.

Ala seconda Comunion.

Il Sacerdòt si comunica cul Sang del nestri Signòr G. C. sot lis spezis del vin.

AT DI AFIET.

Il me cuarp e la me anima son plens di consolazion ala presenza di Dio vivent. Jo mi nudrirai del Sang, come che il bambìn si nudris del lat del sen di so mari: ogni me desideri le in Vo, che ses il predilèt del mio cur, e internamenti jo provi la Vestra Santa Passion. Oh, se chista partecipazion fos di tant profit, quant che la sola considerazion an le motiv di consolazion par la me anima! Dut quant il me interno le plen di zoja ala vista di Dio vivent.

All' ultima Ablazion.

Al' ultima Abluzion.

Il Sacerdòt si lava la bochia e lava il Calis, aciochè la minima partisela di chist Sacrifizi no vegni tratada con irriverenza.

AT DI AFIET.

Che la me bochia sei plena di lauz par chiantà lis misericordis del mio Dio! O Signòr! Vo nus avès ralegràt cun la Vestra presenza. La Vestra Grazia si ja difondùt nei nestris curs. Cimùt mai le possibil, che noaltris Us ringraziin avonda d'un benefizî in virtùt del qual Vo stes avès ulùt servinus di vitima. No Us bastava di jessi muart una volta par noaltris sula Cros, senza che

fos bisugna di jessi gnovamenti sacrificàt sul' Altàr? Ce abìs di misericordis isal mai chist? Che donchia la me bochia sei tant plena di lauz, che no puedi mai cessà di publicà la Vestra Divina Magnificenza!

Alis Oràzions dopo la Comunion.

Alis orazions dopo la Comunion.

Il Sacerdòt preja par il popul, aciochè al partecipi dei vantàz del Sant Sacrifizi.

AT DI AFIET.

Che la Vestra misericordia nus protezi, o Signòr! essindchè noaltris non avìn confidàt che in Vo soltant. Noaltris sperìn di otignì il pardòn dei nestri pechiàz che son staz detestàz ala Vestra Divina presenza. Noaltris sperìn di avè da cumò in avant una condota ireprensibil e conforme alis nestris promessis. Sperìn un feliz passàz da chista vita, come chè Us avìn suplicàt. Sperìn una

eterna ricompensa tal qual nus l' avèso meritada cun la Vestra passion e muart. E cun chista fiduzia noaltris si alontanìn contenz dal Vestri Altàr persuadùz, che la Vestra Santa Grazia no nus abandonarà mai plui. O Signòr, chè la Misericordia nus acompagni e nus difindi in ogni incontro avind noaltris confidàt in Vò.

Al' ultima Benedizion.

Al' ultima Benedizion.

Il Sacerdòt anunzia al popul la fin del Sacrifizi, e gi dà la benedizion aciochè puedi otignì la prosperitàt temporal e eterna.

AT DI AFIET.

Che Idio nus usi misericordia, e nus dei la So benedizion; che la lus dela So faza nus ilumini e nus socori prontamenti! Che la benedizion del' Altissim nus protezi e si estindi sora di no-altris, essindchè an avìn bisugna in dug i momenz dela nestra vita. O Signòr! Vo, che no Vi ses dismenteàt di benedì i prims Patriarcs cun la rosada del Cil; benedìt cun la Vestra Grazia nò

dug, aciochè podìn conseguì la vita eterna. Che Idio nus usi misericordia e che la lus dela So faza nus ilumini e vebi pietàt di noaltris!

Al' ultim Vangeli.

Al' ultim Vangeli.

Il Sacerdòt lei l' ultim Vangeli, che par il plui le chel di San Zuan.

AT DI AFIET.

Jo nei glorificà il Signòr Idio in ogni timp; lis Sos lauz saràn simpri sui miei lavris, e se dutis lis lauz, che la bochia le buna di proferì, son un tribùt ala So Magnificenza, chist no podarà impedì, che jo no lu vebi simpri a laudà par il motiv di dovuda ricognossinza. Lui al ja tratàt cun me in una maniera veramenti maraveòsa; Lui mi ja fat tang benefizis, che il manco, che jo podi fa, le di ringrazialu sen-

za fin. La me propria deboleza servirà di testimonanza di chel tant che Lui al merita di jessi laudàt, essindchè jo no soi capàz di ringrazialu avonda. Jo benedirai in ogni timp il Signòr, e la me bochia sarà simpri plena delis Sos lauz.

Sei Gloria al Pari, e al Fi e alu Spirit Sant. Cussì sei.

ESERCIZÌ DI DIVOZION
PER LA
CONFESSION
E PAR LA
SANTA COMUNION.

Invocazion delu Spirit Sant prima dela Confession.

AVò, che abitais in Cil, jo alzi i miei Voj o Spirit Divin! risclarait il me intelèt e ilumi-naimit, aciochè jo pue-di cognossi i miei pe-chiàz e vaì sora di lor. Senza la Vestra Divina Lus, la me co-gnizion sarà simpri oscura, e

senza la Vestra Grazia la me anima sarà simpri circondada da oscurità. Cetant granda che le stada la me cecità alorchè Us jai ofindùt, altretant jo desideri cumò di jessi iluminàt par podè riconciliami. O Dio! Vo che ses l'esaminatòr dei curs o che penetraiso i plui secrèz pensirs dei medesims, risclarait la me memoria, aziochè jo no mi dismentej di nissuna chiossa degna dela Vestra colera e del me pentiment. A Vo, che abitais in Cil, jo alzi i miei voj. E ju alzi anchia a Vo, o me dolcissim Gesù! che no ualèso la muart dei pechiadòrs, ma che invidais dug a vignì di gnov fra

i Vestris braz amorosissims, e che par chist fin e par pur amòr viars la me anima aveso istituìt il Sacrament dela penitinza, cun la qual je pol simpri liberassi dalis sos colpis, ricuperà la Vestra Grazia e rimetissi nela Vestra amicizia. Jo, creatura infelizissima, fasi cumò a Vo ritorno, e nela ferma speranza di otignì la remission dei miei pechiàz, jo uei manifestaju dug al Vestri Ministro. Ma zachè anchia in chist mi le necessari il Vestri ajut, cussì jo Us prej e Us suplichi di acordamilu. Iluminait la me ment, fait che jo vegni in cognizion di dutis lis ofesis fatis ala Vestra Adorabilissima Maestàt,

aciochè cussì jo puedi dutis detestalis e no cometilis mai plui.

Jo Vi adori, o Pari Eterno! e Vi ringrazi del benefizî dela creazion come di tang altris che da Vo jai za ricevùz e continui a riceviju. Jo Us prej par i meriz di Maria, Vestra Mari Diletissima, di concedimi la Vestra Grazia e di dami ajùt par podè detestà di ver cur dutis lis colpis che jo jai comitudis, essindchè Vo ses il Salvatòr dela me anima.

Jo Us adori, o Spirit Sant! e Us ringrazi del benefizî dela Santificazion e di dug i dons, lums e ispirazions, che mi aveso concedùt par Vestra bontàt durant dut il timp dela me vita. Jo Vi

prej par l'intercession di dug i miei Sanz Avocàz a ualè dami la grazia di podè ben cognossi dug i miei pechiàz concepind un ver dolòr e formand la proposizion di confessaju intieramenti e cun ogni sincerità par otignì il pardòn. Vi prej, fait, o Spirit amabilissim! cui ragiòs dela Vestra lus, che jo impari cognossi dut ce che jo jài fat di mal cun pensirs, cun paraulis, operis e omissions cuntra il me chiar Idio.

O Agnul di Dio, amorevul me Custodi, che cognosses dug i nascondî dela me anima, faimit vignì in memoria dut ce che jo jai cometùt cuntra il Vestri e il mio Dio.

ESAME

DI COSCIENZA.

Circa ai pensirs.

Se aveso avùt pensirs vans, ozisòs, supiarbs, invidiòs del ben del prossim, iraconz, sospetòs, temeraris? Se nel vestri cur avès disprezàt il vestri prossim? Se gi aveso desideràt qualchi mal, o se il di lui mal us ja procuràt plasè. Se gi avès puartat odj? Se aveso desideràt la roba deiù altris? Se bramàt e diciduìt di vendicassi a motiv di qualchi disgust ricevùt. Se avès avut pensirs impurs; se a biela puesta

vi ses diletàz di tai pensirs e se avès bramàt o stabilit di meti in esecuzion tai chiativs pensirs, se seso staz negligenz nel sbandàju dala vestra ment?

Circa lis paraulis.

Se avès dit paraulis vanis, oziosis, iracondis, inconsideradis, supiarbis e ofensivis? Se avès fat bausiis a dan o anchia senza dan del prossim, e se il dan che avesò causàt, al jara grand o lizir? Se avès proferit peraulis inverecondis, scandalosis e disonestis, e in presenza di cui? Se avès favelàt mal del prossim in maniera fuarta e lizira cuntra

la so fama o riputazion, e in presenza di cui; se la chiossa jara vera, se jara cognossuda opur secreta? Se aveso nominàt il demonî in at di colera? Se aveso dit imprecazions, se di cur e a biela puesta, o cun rabia par traspuart di colera? Se aveso blestemàt o zurât par il nom di Dio, pal Sang etc.. di Maria Vergine, dei Sanz etc..? Se aveso dat qualchi chiativ consei? Se aveso let o chiantàt chianzonetis sporchis e disonestis? Se vi ses vantàz di avè comitût qualchi pechiàt?

Circa lis operis.

Se avès lavorât nei dìs di fie-

sta? Se seso staz intemperanz nel mangià e nel bevi? Se avès osservàt i dizugus comandaz? Se seso staz iriverenz in Glesia? curiòs cui voj? Se aveso fat qualchi ofesa, dan ecc. al vestri prossim? Se gi avès usàt qualchi frode o ingiàn? Se avès chiolt la roba deiù altris, e in ce quantitàt? Se aveso persuadùt qualchidun a fa del mal o se lu aveso dischiolt dal operà del ben? Se avès sintìt vulintir lis mormorazions, o se non lis aveso impedidis quand che lu podeviso fa. E cussì pur se avès ascoltàt cun plasè dei discors bruz e disonesg? Se aveso pajàt acuratamenti iù operàrs? Se podind, anchia cun

qualchi incomud, no avès sodisfàt i creditors. Se nel conversà cun personis, particolarmenti del'altri ses, seso staz trop libers nei motòs, nel tochià, e cun qual intienzion e cetantis voltis? Se seso staz ubidièns ai vestris genitors, superiors e cussì via discorind? Se avesò praticat chiativs compagns? Se sès staz supiarbs nel vistì, chiaminà, tratà ecc..? Se avès fat qualchi buna opera par plasè aiù umingn, par jessi laudàz, stimaz ecc..? Se seso staz impazienz e colerics nelis vestris azions e nel sopuartà lis aversitàz che manda il Signòr Idio?

Circa lis omissions.

Se aveso tralassàt par pura pigrizia e noja lis operis piis, come par esempli: lis orazions dela matina e dela sera, il visità lis Glesis, l'assisti ala Santa Messa, l'ascoltà lis peraulis di Dio, l'aquistà Indulgenzis, il confessassi e il comunicassi dispess? Se avès trascuràt d'impedì qualchi pechiàt, quand che lu podeviso fa? Se aveso sodisfàt ai vestris dovès viars la prole e la servitùt, cul' impedì i lor pechiàz e adempì l'oblig di Cristian? Se avès socorùt i puors, quand che jariso nel' stat dì falu? Se aves passàt il timp nel' ozi? Se avès

ubidìt alis ispirazions divinis, aiù avis dei confessors, superiors ecc..? Se avès lassàt di fa il ben che podeviso, e d'impedì il mal che doveviso ecc..? Se avès restituit la roba o la fama del prossim? Se vi ses uardàz dalis ocasions prossimis di pechià? Cun una peraula dut ce che seso obleàz di fa o par justizia, o par carità, o par lez, o par l'impiego che sostigniso, o par qualchi vòt, se lu avesis tralassàt senza avè una justa rason — le pechiàt di omission.

AVERTIMENZ.

I. Se i pechiàz son mortai, seso in dovè d'indicà il lor numar e lis circo-

stanzis, che aumentin o diminuissin la gravitàt del pechiàt, come p. es. *la qualitàt dela persona, la maniera, il lug* ecc. e se nel cometi un' azion pechiaminosa, avessivo provàt plasè o desideri di cometi qualchi altri pechiàt anchiamò plui grand, in chist cas saressiso obleàz di racontà al confessòr una tal circostanza.

II. Disèt il ciart par ciart e il dubî par dubî, altrimenti sareso in pericul di cometi un sacrilegio tasind a biela puesta, o diminuind, o metind in dubî ce che savesso di ciart, o intòr al numar, o intòr alis circostanzis, quand che la materia le d'impuatranza. Nel cas che no podaressiso indicà il numar cun precision, disèt almanco par, cetant timp che aveso continuàt a cometi chel pechiàt e pressapoc cetantis voltis in una setimana, cetantis in un mes, o pur, se ogni dì e se plui voltis al dì.

III. Se richiadeso dispès e se ses abituàz a cometi qualchi pechiàt mortal, o se aveso vicina qualchi ocasion, o qualchi atàc o impegno, o se non aveso anchiamò

adempit a qualchi granda obleazion dela vestra coscienza ; disèt dut cun ogni sincerità al confessòr, aciòchè lui us sominstri i rimiedis oportuns, e par no cori rischio di fa malamenti la confession, che ogni volta dovaressiso fa cun tanta esateza, come se foss l'ultima dela vestra vita, e cun tanta scleteza, pentiment e proposit, come se dubit dopo dovessis murì.

Finit l'esame, Fait il dolòr e il proponiment, mà cun ogni atenzion, e in plui manieris.

AT DI CONTRIZION.

℣ Signòr! vebit pietàt di me, sanait la me anima, avint jo pechiàt contra di Vò; i pechiàz cometùz mi causin un grandissim dolòr. O grand Idio! jo detesti i miei pechiàz cun dutis lis mes

fuarzis, come che soi obleàt e in che maniera che podi il plui, zachè jo jai pechiàt cuntra di Vò.

I miei voj si disfin in lagrimis, il me cur si spacca pal dolòr, dutis lis mes iniquitàz mi rindin aflit, quand che consideri che jai avùt l'ardiment di ofindius. L'abis delis mes sceleratezis le la misura del me pentiment. Oh, ce jo, in chist moment, podèss confermà cun la me muart ce che disi, essind che jo jai pechiàt cuntra Vo.

Ne speranza, ne timor, ne ricompensa, ne pena, ne Cil, ne Infiar, ma Vò soltant, o grand Idio! che jo jai ofindùt, Vò, o Altissim! cuntra il qual mi soi

ribelàt, Vò solamenti ses la causa del me dolòr, parcechè soltant cuntra di Vò jo jai pechiàt.

Se Vò no mi avessis ne creàt, ne salvàt, se no mi avessis ne benedit, ne santificat, mi bastarès, par amavi soltant il savè, che Vò seso il mio Dio; e par pentimi dei miei pechiàz mi basta di savè che cun lor us jai ofindùt. Tant che cumò Us ami, altretànt mi pentissi di aveus ofindùt. Jo soi il pechiatòr, e Vò seso il mio Dio, Signòr! vebit pietàt di me; parcechè soltant cuntra di Vò jo jai pechiàt, solamenti jo jai ofindùt Vò sol.

At di Contrizion.

Mi pintìs, o mio Dio, cun dut il me cur di dug i miei pechiàz cumituz, parcechè cun chisg hai ofindut Vò me amabilissim Idio, somo e infinit Ben, che jo ami cun dut il cur.

Jo propon fermamenti cula uestra grazia di emendà la me vita: e di patì dut vulintir, anchia la muart stessa pluitost, che ofindi plui cun un sol pechiàt Vò, o mio Dio, che ses un somo Ben.

Daimit grazia di adempì chist me proponiment; par la qual jo us prèi in virtut dei meriz infiniz del uestri divin Fì Gesucrist nestri Signòr e Salvatòr.

AT DI PROPONIMENT.

Mio Dio! creait un cur net nel mio pet e rinovait nelis mes visceris lu spirit del' inocenza; jo uaress podè distruzi dug i miei pechiàz, ma zachè no soi in stat di fa chist tant, jo ju detesti almanco par simpri. Jo uei, o mio Dio! pluitost piardi la me vita, che piardi la Vestra Grazia. Jo no detestî soltant il pechiàt, ma bensì anchia ogni ombra del pechiàt; no solamenti il pechiàt, ma anchia dutis lis ocasions di pechià aboris il me cur. Ne la Chiar, ne il Mond, ne l'Infiar cun duta la so fuarza, no mi alontanaràn plui da Vò. O mio Dio!

jo uaress pluitost comò jessi ridòt in polver, che di viodimi un sol moment privàt del Vestri amòr.

Creait in me un cur net, o mio Dio! e rinovait nelis mes visceris lu spirit del' inocenza.

CONFESSION.

Finida in chista maniera la preparazion, considerait, se subito dopo la Confession dovesiso murì, ce che us rindares dificil e spaventosa la muart? E se chiatais qualchi chiossa, le apont di je che specialmenti vi doveso acusà, Lait dal Confessòr cui voj sbasàz viars la tiara: e se dovessis aspietà, osservait par dut chel timp un rigoròs, silenzì cun singolar modestia e racolziment pensand ai pechiàz dei quai vi doveso acusà, come se fossiso un reo chiariàt di chiadenis, za processàt, e con-

vint, il qual ven citàt davant il judiz, che voaltris aveso ofindùt e strapazàt.

Entrait nel Confessionarî cun divozion e umiltàt, nonchè cun sigura speranza e viva fede di abandonalu senza nissuna colpa. Fait il segno dela Cross e recitait il *Confiteor* sin alis peraulis *mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa.* Cun chistis peraulis l' anima esprim il dolòr e detesta: 1. i pechiàz comitùz par fragilitàt, 2. i pechiàz comitùz par ignoranza, 3. i pechiàz comitùz par malizia.

Scomenzait la Confession nela maniera seguent: *Dala me ultima Confession, fata avant tang dìs* (ca direso il numar dei dìs, delis setimanis o dei mes) *jo mi acusi di avè ofindùt il mio Dio cui pensirs* (che nominereso quai); *mi acusi di avè ofindùt Idio culis peraulis* (che direso cun qualis); *mi acusi di avè ofindùt Idio culis operis* (che pur direso cun qualis); *mi acusi finalmenti di dug i pechiàz dela me vita comitùz par ignoranza, o par malizia, cognossùz e ñon cognossùz, come che mi chiati jessi reo davant Idio; e*

par pur amòr viars il mio Dio in tantis manieris e tantis voltis da me ofindùt, jo mi pentissi e mi rincrèss di dut il me cur, e proponi cun la so Grazia di non ofindilu mai plui. Jo implori una salutàr penitinza e assoluzion.

Doveso paraltri avertì di contà i vestris pechiàz cun vos clara e inteligibil, adasi, cui voj bas e culis mans giuntis, cun umiltàt, come se fossiso ala presenza di Dio. Se aveso pechiàz mortai, scomenzait da chisg e spiegaivit distintamenti nei pensirs, nelis peraulis, operis e omissions, cun lis circostanzis dela spezie, del numar ecc. come che fo dit ca sora, essind precisa necessitàt di dî il numar e la spezie dei pechiàz mortai: no cussì dei veniai. No stait racontà storis superfluis, ne racontait mai i pechiàz di altris personis par scusà lis vestris propris colpis.

Se nel' esame vi chiatais colpevui di soi pechiàz veniai o afat libers anchia di chisg, che il vestri dolòr comprendi alora dug i pechiàz dela vita passada e in tal cas vi acusareso in general dei pechiàz i

plui abituai. E indicait la spezie di qualchi pechiàt mortal, se mai lu avessis comitùt in altris timps, e direso ala fin: *Jo mi acusi anchiamò di dug i pechiàz dela me vita passada, massimamenti po di chei comitùz cuntra la Santa Puritàt, e di ogni peraula scandalosa ecc.* E sarà ben, che voaltris praticaiso chist ultim avis in dutis lis confessions par jessi majormenti assiguràz del vestri dolòr e proposit e par vestra major umiltàt.

Stait a sintì pronunzià, senza interompi, e cun atenzion e umiltàt la penitinza e i boins conseis, che us darà il confessor. Ascoltailu, come se Idio medesim us favelàss. Mentri che le in procint di assolvius, e ricevind l' assoluzion cun az di gran somission e di pentiment, faivit il segno dela Cross. Anzi par concepì una plui tenera divozion, figuraivit che, nel mentri riceveso l' assoluzion si spand sora di voaltris il Sang di G. C. il qual lava lis maglis dela vestra anima. Formait nel vestri cur afièz di consolazion e di confidenza, sperand e provand gran-

dissim plasè, che Idio us ja pardonàt i vestris pechiàz. Fait quant prima la penitinza e dopo disèt lis orazions seguentis:

ORAZION

da recitassi dopo la Confession.

Onipotent, e sempiterno Idio! jo Vi confessi e Us ricognossi Pari di Misericordia, e Dio d'ogni consolazion. Jo speri e confidi nela Vestra infinita Bontàt, che mi aveso pardonàt i miei pechiàz, zachè aveso spiegàt il Vestri bon cur, quand che aveso dit, che no desiderès la muart del pechiatòr, ma pluitost la so conversion e la so vita. Jo Us ringrazi cun duta umiltàt del'inesti-

mabil grazia che mi aveso fat cul metimi a part dei meriz dela Vestra Santissima Passiòn e Muart, e cul lavà nel Vestri preziosissim Sang dutis lis maglis dela me anima. Jo Vi prej, par la intercession dela Beatissima Vergine, del me Agnul Custodi e dei miei Sanz Avocàz di difindimi da dutis lis tentazions e di concedimi la grazia par podelis superà, aciòchè jo puedi mantignì inviolabil sin ala muart che rissoluzion, che jai fata, e confermi gnovamenti di ualè pluitost murì, che ofindi Vò, che seso il me bon Dio, il me bon Pari, il me bon Redentòr, e ogni mio ben. Cussì sei.

ORAZIONS

prima dela Comunion.

AT DI UMILTÀT.

✠ mio Dio! mi pésin iù oltragiòs, che Us jai fat e la me faza an le duta cuviarta di confusion. Se jo pensi alis mes trasgressions, jo tremi e non ardissi di comparì davant il Vestri Sant Altar; jo soi plen di miseris e di travais, e pur Vò seso cussì bon, che Vi degnaiso d'invidami ala Vestra cena; e cimùt mai podi jo alzà i voj a Vò, o Signòr! essindchè Us jai tratàt plui perfidamenti di Giuda? Lui Us ja tradit una sola volta, dopo

di aveus ricevùt una sola volta; e jo, che jai mangiàt la Vestrà chiar e bevùt il Vestri Sang tantis voltis, no finissi mai di tradius. Oh mio Dio! la me ignominia le simpri presint e jo arossisi di vergonza.

AT DI DESIDERÎ.

La me anima sospira a Vò, o mio Dio! Quand mai comparirai jo davant la Vestra faza? Jo conti lis oris, e dug i momenz, o Signòr, aspietand la Vestra vignuda. Il Cil no le nuja senza di Vò; la Vestra presenza sola pol sodisfà la me anima, e senza di Vò ogni chiossa mi le

di torment. Se i Sanz son feliz mentri Us gioldin par l'amor che Vi puartin, jo mi stimi anchiamò plui feliz di lor, essindchè mi le permetùt di ricevius nel me cur come un me nudriment. La me anima sospira a Vò, o mio Signòr! Quand mai varai jo la consolazion di viodi la Vestra faza?

Nel at di comunicassi,
o poc prima.

Jo crodi, o mio bon Gesù! che Vò, il qual jo soi in procint di ricevi, seso chel grand, potent, tremend Idio, che fas tremà il Cil, la Tiara e l'Infiar cun

una sola peraula, e che seso anchia il Signòr e il Paròn d'ogni chiossa.

Jo crodi, che Vò entraiso nela chiasa d'una Vestra puora, vil e miserabil creatura, la qual le stada tantis Voltis Vestra nemia.

Jo crodi, che Vo no fazeso za chist par i miei meriz, ne parcechè aveso bisugna di me, ma unicamenti par Vestra pietàt e misericordia.

Jo crodi, che Vò entraiso nela me anima cun la gloria dela Vestra Divinitàt, e acompagnàt da dut quant il paradis come un Sposo amant par fami ric, e come un pastòr pietòs par nudrimi cun la Vestra chiar.

Jo crodi, che par ogni me uso e bisuign, daiso il Vestri sacratissim cuarp in nudriment, l'anima Vestra in redenzion e in merit dutis tis Vestris operis. Sì, mio chiar Gesù! dut chist jo crodi.

Quand che il Sacerdòt recitarà il Domine non sum dignus etc. alora protestaivit indengs di ricevi nela Vestra anima un Dio tant grand; rinovait iù az delis virtùz teologals, disind: *mio Dio! jo crodi in Vò, in Vò jo speri, jo Us ami cun dut il mio cur: jo provi un gran dolor e mi pentissi di dug i mici pechiàz e proponi, cul Vestri ajùt, d'emendami intieramenti.*

—

Dopo la Comunion.

AFIÈZ.

Ah, dolcissim mio Gesù! che l' anima Vestra mi santifichi! Che il Divinissim Vestri Cuarp mi salvi! Che il preziosissim Vestri Sang m' inebrî di amor viars di Vò! Che l' aga, la qual scoreva dala plaja del vestri flanc, mi lavi da ogni sozura e mi santifichi! Che la Vestra Passion mi confuarti e mi mantegni nela costant osservanza dei Vestris precèz! O amabilissim mio Gesù, esaudiimit! O mio Gesù, nascondeimit nelis Vestris plaiss! O mio Gesù, no permetit che jo mi alontani mai plui da Vò cun qual-

chi pechiàt! Difindeimit, o mio Gesù! dal malin e infernàl nemì dela me anima. Clamaimit, o mio Gesù! nel' ora dela me muart, e fait che da Vò assistìt, e da Vò protèt, jo puedi vignì da Vò par laudaus, amaus e gioldius in compagnia di Maria Vergine (che le Vostra e me mari) deiù Agnui e Sanz in Paradis par dug i secui dei secui.

AT DI RINGRAZIAMENT
dopo la S. Comunion.

℣ Signòr! Vò nus aveso prevignùz cun la Vestra Misericordia nel miez del Vestri tempio; di plui, Vò Vi ses complasùt di fami jessi testemonî del compendî

di dutis lis Vestris maraveis, e mi aveso saziàt non soltant cun il Pan di vita, ma ben anchia cun chel del Vestri Cuarp e del Vestri Sang. Cimùt granda no sarès la me ingratitudine, o mio Dio! se jo no Us ringraziass d' un benefizî infinitamenti plui rilevant di chel che un om pol imaginassi? Cetanta insaziabilitàt no si podarèss rinfazà al mio cur, se nol si contentàss di chel tant, di cui, o Grand Idio! Vò stes no mi podeso dà di plui. Duta l' Eternitàt no basta par ringraziaus come che meritaiso. Tu, o me anima! ralegrati in Dio, che le il to Signòr, parcechè lui al ja epilogàt in te dug i siei pro-

digios, e al ja fat dut ce che la so bontàt onipotent podeva in to favòr. O Signòr! noaltris avìn otignùt l'efiet dela Vestra Misericordia nel biel miez del Vestri Santuari?

STROFA

che si chianta nel' at che si espon il

SS. SACRAMENT.

Vi adori
Ogni moment,
O viv Pan del Cil,
Gran Sacrament.

LITANIIS DEI SANZ.

Signòr pietàt di nò:
Gesù, pietàt di nò;
Signòr, pietàt di nò:
Gesù, scoltainus:
Gesù, esaudìnus:
Dio Pari Celest, vebit misericordia di nò:

Dio Fî Redentor del mond, vebit misericordia di nó:
Dio Spirit Sant, vebit miser. di nò:
Santa Trinitàt, un sol Idio, vebit misericordia di nò:
Santa Maria,
Santa Mari di Dio,
Santa Vergin delis Verginis,
San Michèl,
S. Gabrièl,
S. Rafaèl,
Ss. Agnui dug e Arcagnui,
Ss. Ordins dug dei beaz Spiriz,
S. Zuan Batista,
S. Jusef,
Ss. dug Patriarchis e Profez,
S. Pieri,
S. Pauli,
S. Andrea,

Preait par nò.

S. Jacun,
S. Zuan,
S. Tomas,
S. Jacun,
S. Filip,
S. Bortolomio,
S. Mateo,
S. Simon,
S. Tadeo,
S. Matia,
S. Barnaba,
S. Luca,
S. Marc,
Ss. Apuestui dug, e Vangelisg,
Ss. dug Disepui del Signòr,
Ss. dug Inocenz,
S. Schiefin,
S. Lorenz,
S. Vicenz,

Preait par nò.

Ss. Fabian, e Bastian,
Ss. Zuan, e Pauli,
Ss. Cosma, e Damian,
Ss. Gervas, e Protàs,
Ss. dug Martirs,
S. Silvestri,
S. Gregòr,
S. Ambròs,
S. Augustìn,
S. Jeroni,
S. Martìn,
S. Nicolò,
Ss. dug Pontefiz, e Confessors,
Ss. dug Dotors,
S. Antoni,
S. Benedèt,
S. Bernard,
S. Domeni,
S. Francesc,

Preait par nò.

Ss. dug Sacerdòz, e Levìz,
Ss. Mònacos, e Romìz,
S. Maria Madalena,
S. Agata,
S. Lucia,
S. Gnesa,
S. Cecilia,
S. Catarina,
S. Anastasia,
Ss. dutis Verginis, e Veduis,
Sanz dug, e Santis di Dio, intercedit par nò.
Jessit a nò propizî: perdonainus, o Signòr.
Jessit a nò propizî, esaudìnus, o Signòr.
Da ogni mal.
Da ogni pechiàt,
Dala uestra colera,

Preait par nò.

Libr. o Sig.

Dala muart subitanea, e improvisa,
Dal flagèl del teremòt,
Dalis insidiis del Demòni,
Dal' ira, odi, e da ogni altra maligna volontàt,
Dalu spirit di fornificazion,
Dai fulmins, e dalis timpietis
Dala muart eterna,
Par il Misteri dela uestra SS. Incarnazion,
Par la uestra vignuda,
Par la uestra nascita,
Par il uestri Batisin, e S. Dizun
Par la uestra Cros, e dolorosa Passion,
Par la uestra muart, e sepultura,
Par la uestra S. Resurezion,
Par la uestra mirabil salida in Cil,

Liberainus o Signòr!

Par la vignuda delu Spirit Sant consolatòr,
Nel dì del Judizi, Lib. o Signòr.
Pechiatòrs: – Scoltainus o Signòr.
Us preìn a perdonanus,
Us preìn a jessinus indulgent,
Degnaissi di guidànus a sincera penitinza,
Degnaissi di resi e conservà la uestra s. Glesia,
Degnaissi di conservà nela uestra S Religion il nestri Sommo Pontefiz, e dug i ordins dela Glesia,
Degnaissi di umilià i nimìs di s. Glesia,
Degnaissi di donà a dug i Ress, e Princips cristians la pas e la vera concordia,

Scoltainus o Signòr.

Degnaissi di concedi a dut il popul cristian la pas, e la vera union,

Degnaissi di confuartà anchia nò, e di rindinus simpri plui fedèi nel uestri s. Servizi,

Solevait lis nestris menz ai desidèris celesg,

Premiait dug i nestris benefators cui bens eternos,

Sotrait dal' eterna danazion lis animis nestris, ches dei nestris fradis, parìng e benefators,

Concedeinus, e conservainus i prodòz dela tiara,

Degnaissi di donà un eterno riposo a dug i fedei defonz,

Degnaissi di esaudìnus,

Fì di Dio,

Scoltainus o Signòr.

Agnel di Dio, che scancelais i pechiàz del mond; perdonainus, o Signòr.

Agnel di Dio, che scancelais i pechiàz del mond; esaudiinus, o Signòr.

Agnel di Dio, che scancelais i pechiàz del mond; Vebit misericordia di nò, o Signòr.

Gesù scoltainus.

Gesù, esaudiinus.

Signòr, pitàt di nò.

Gesú, pietàt di nò.

Signòr, pietàt di nò. – *(Parinestri, secret).*

℣. No nus indusit in tentazion;

℟. Ma liberainus dal mal.

SALMO LXIX.

Degnaissi, o mio Dio di vignì in me ajut; * fait prest, o Signòr a socorimi.

Réstin cuviarz di confusiòn, e di vergonza: * dug chei, che insidiin la me anima.

Fait che dug i nimìs dela me salut: * abin il rossor di jessi mituz in fuga.

Meteju afàt in rota, o mio Dio:* ogni qualvolta han l' ardiment di solecitami a pechià.

Esultin al contrari, e sein plens di giubilo dug chei che us amin e procurin di plaseus: * vadin pur disìnd continuamenti: Sei glo-

ria al Signòr dug chei, che nel uestri ajut confidin.

Ma jo Signòr! soi puar, e miserabil: * e però us prèi o mio Dio, a judàmi.

Vo sol, o mio Dio, ses chel che pol protezimi: * us prèi adonchia a non tardà.

Sei gloria al Pari, e al Fi, e al Spirit Sant: * come chel' era in principî, l' è, e sarà in dug i secui dei secui. Cussì sei.

℣. Salvait, o Signòr, dug i uestris servitors.

℟. Percechè han, o mio Dio, mituda in Vò duta la lor confidenza.

℣. Jessit par nò, come un turion di fuarteza:

℟. Par resisti ai assalz dei nestris nimìs.

℣. Fait che riéssin inutii dug i lor sfuarz cuntra di nò.

℟. E che non rivin mai a fanus dan cui lor artifizis.

℣. Signòr, non nus tratait come mèritin i nestris pechiàz.

℟. E non stait a chiastiànus a proporzion delis nestris iniquitàz.

℣. Preìn par il nestri Somo Pontefiz:

℟. Il Signòr lu conservi, e i concedi la so grazia, par sodisfà degnamenti al sò sant Ministèri, e lu rindi felìz sula tiara; a front di dug i sfuarz che puedin fa cuntra di Lui i nimìs dela salut, e di s. Glesia.

℣. Preìn par dug i nestris benefators.

℟. Degnaissi, o Signòr, par la gloria del uestri Nom di dà in ricompensa la vita eterna a dug chei che nus fàzin del ben. Cussì sei.

℣. Preìn par i fedèi che son muarz.

℟. Dait a lor, o Signòr, l' eterno riposo nel luc dei Beaz, dulà che risplend uu eterno lusor.

℣. Ripòsin in pas.

℟. Cussì sei.

℣. Preìn anchia par i nestris fradis lontàns.

℟ Custodiit, o Signòr, da ogni, disgrazia i uestris servitors, che

in Vò han mituda duta la lor confidenza.

℣. Acordait a lor dal Cil il socors che implòrin.

℟. E vigilait in lor difesa dala celest citàt.

℣. Scoltait, o Signòr, la me prejèra:

℟. E fait che la me vos arivi a Vó.

Il Signòr sei cun voaltris.
E cul uestri spirit.

PREÌN.

O Dio, che sot il Sacrament mirabil nus vès lassada le memoria dela uestra passion! Us preìn

di acordanus la grazia di podè sì degnamenti venerà i sanz misteris del uestri Cuarp, e Sang che podìn meritâ di sintì in nò l'efièt dela uestra redenzion. Vò, che vivès, e regnis eternamenti. Cussì sei.

PREÌN.

O Dio, che par la bontàt che Us l'è propria, vi lassais inteneri sora lis nestris miseriis, e sès tant inclinàt a pardonà ai pechiàtors! ricevit la prejèra che Us fazìn, e degnaissi par la uestra infinida misericordia di rimetinus lis nenestris colpis, come anchia a dug chei fra i uestris servitors, che

han la disgrazia di jessi sclafs del pechiàt.

Degnaissi, o Signòr, di esaudì lis umilis prejèris di chei che implòrin la uestra misericordia, e di perdonà a chei che Us confèssin lis lors iniquitàz! afinchè dug ricevìn l'intiera remission dei nestris pechiàz, e podìn gioldì i fruz d'una perfeta riconciliazion cun Vò.

Degnaissi di plui, o Signòr, di fanus sperimentà i efièz salutars dela uestra granda, e inefabil miseridordia, cul rimetinus non solamenti dug i nestris pechiàz, ma anchia lis penis che par lor avìn meritadis.

O Dio che il pechiàt tant us irita, e la penitinza tant us

quièta; lassaissi intenerì dalis nestris prejèris, e dai suspirs del uestri popul, e alontanait da nò i flagei dela uestra justa colera, che pur trop vin meritàz culis nestris colpis.

Dio onipotent, eterno, vebit pietàt del uestri servitòr, il nestri Somo Pontefiz Pio IX, e direzeilu cula uestra bontàt nela strada della salùt eterna; afinchè cul' ajut dela uestra grazia non coltivi altris desideris che di plaseus, e vebi simpri fermeza e coragio par fa dut chel che Vi agradis.

O Dio, Vò che sès il Pastòr, e il Retòr di dug i fedei, acordait, us preìn, la grazia al uestri servitòr Andrea, che sès degnàt

di inalzalu ala dignitàt di Pastòr dela Glesia di Gurizza, di podè e cula peraula, e cul' esempli edificà, e nudrì lis animis ala sò cura afidadìs; onde podè un dì insieme cun lor conseguì la vita eterna.

O Dio, onipotènt, par cui misericordia il uestri servitòr Francesc Josef I. nestri Imperatòr, l'ha assunt il guviaro del' imperi; Us suplichìn a degnassi di acressi in lui ogni sorta di virtùt, cun cui onoràt puedi schivà ogni ombra di vizi, e cussì grat arivà dongia di Vò, che sès la strada, la veritàt, e la vita stessa.

Mio Dio, Vò che ispirais i sanz desidèris e i savis consèis; e a

cui sin debitors di dut il ben, che fazìn in chista vita: acordait ai uestris servitórs la pas, che il mond non la pol dà, afinchè non avind nuja plui a cur che l'osservanza dela uestra santa lez; e non avind nimìs da temè, podìn gioldi nel cors dei nestris dìs sot la uestra protezion un'amabil tranquilitàt.

Cul fuc del Spirit Sant, o Signòr, purgait i nestris desideris, e inflamait il nestri cur; afinchè cun cuarp cast podìn servìus, e cun cur mond simpri plaseus.

O Dio, che sès il Creatòr e Redentòr di dug i fedei, concèdit alis animis dei uestris servitòrs che son muarz, e delis uestris servis che son partidis da chist mond,

il perdòn di dug i lor pe-
chiàz: afinchè par lis umilissimis
prejèris dela uestra Glesia, otègnin
la remissiòn delis penis dovudis
ai lor pechiàz; come che l' han
simpri bramàt.

Us preìn, o Signòr, di previ-
gnì dutis lis nestris azions cul
uestra grazia, e di rezilis cul ue-
stri ajùt; afinchè dutis lis nestris
operis, da Vò simpri scomènzin
e a Vò sèin simpri diretis come
al lor ultim fin.

Dio onipotènt, eterno, che sès
il Sovràn paròn dei vifs, e dei
muarz, e che fais provà i efièz
dela uestra misericordia a dug
chei, che Vi cognossin e che cula
lor viva fede, e culis lor operis

bunis dovaràn jessi nel numar dei uestris Elèz: umilmenti Us suplichìn, che chei, par cui son da nò oferidis chistis prejèris (o sèin anchiamò vifs in chist mond, o sèin cula muart passàz al' altra vita) olègnin dug dala uestra botàt, par intercession di dug i uestris Sanz, la remission di dug i lor pechiàz. Par il nestri Signòr Gesùcrist uestri Fì, che cun Vò viv, e regna in unitàt cun Dio Spirit Sant eternamenti. Cussì sei.

Seguita il Pari nestri, Dio vi salvi Maria: *e il* Sei Gloria al Pari *ec. il che si recita cinc voltis daürman.*

NELA FUNZION

PAR IMPETRA' LA PLOJA.

Si dis dos voltis nelis Lataniis: Degnaissi di concedi ai nestris fedei la ploja che ocor ec. *imediatamenti dopo il verset:* sotrait dal' eterna danazion ec.

Infin il *Pari nestri (Secret)*

℣. E no nus indusit in tentazion;

℟. Ma liberainus dal mal.

IL SALMO CXLVI.

Biel l' è il chiantà lis lauz di Dio; chiantinlis donchia: * , e sci alegri, e decoròs il nestri chiant.

Lui, il nestri Dio ja fabricat

la celest, e terestre Gerusalem: *, e lui l' è chel, che radunarà insieme il popul dispiardùt d' Israel.

Lui sol l' è delis nestris penis, e dei afanos il consolatòr: * e se maligna plaja mortal nus afliz, lui la sana.

Lui sa il numar delis stelis: * e lis clama dutis cul lor nom.

Grand l' è il nestri Dio, e l' è granda la so potenza: * la so sapienza non ja fin.

Lui soleva l' umil, e l' opress: * e umilia i empios fin a tiara.

Chiantait lis lauz al nestri Dio: * e cun solena armonìa esaltait la so grandeza.

Lui l' è chel, che cuviarz il

Cil di nuj: * che fas chiadè la ploja sula tiara, e créssi la jarba sui monz.

Lui dà ai animai il lor pascul: * e nudris i ucej del' aria.

Lui non chiata plasè nel valòr delis armadis: * nepur nela svelteza dei uerièrs.

Ma solamenti in chei, che cun sant timor lu tèmin: * e che in lui costantementi spérin, e confidin.

Sei Gloria al Pari, al Fi, e al Spirit Sant: * come che l' era, l' è, e sarà in dug i secui dei secui. Cussì sei.

℣. Cuviarzit, o Signòr, di nuj il Cil:

℟. E mandait la ploja sula tiara.

℣. Aciochè produsi il fen sulis montagnis:

℟. E la jarba necessaria par il servizi del' om.

℣. Dal' alt del Cil bagnait i monz:

℟. E la tiara zazia sintirà i efiez dela uestra bontàt.

℣. Scoltait, o Signòr, la me prejera:

℟. E fait, che la me vòss arivi a Vò.

℣. Il Signòr sei cun voaltris.

PREÌN.

Signòr, da cui dipend la vita, il moto, e l' esistenza nestra, dainus la ploja, che nus ocòr:

aciochè dei bens di chista vita suficientementi provioduz cun tant major ardor cerchin i bens eternos.

Difindit, o Signòr, il uestri popul cuntra ogni sorta di aversitàz, poichè nei siei travais confida nela uestra protezion.

Fait plovi, o Signòr, ju dal Cil la uestra binidizion; e ristorait la tiara za suta, e inaridida. Par il nestri Signòr Gesucrist uestri Fì, che viv, e regna cun Vò in unitàt di Dio Spirit Sant in eterno: Cussì sei.

NELA FUNZION

PAR IMPETRÀ LA SERENITÀT DEL' ARIA.

Si dis dos voltis nelis Litaniis: Degnaissi di concedi ai uestris fedei la se-

renitàt del' aria ec.: *imediatamenti dopo il verset*: sotrait del' eterna danazion ec.

IL SALMO LXVI.

Il Signòr vebi pietàt di nò, e nus mandi la so binidizion: * nus chiali di bon voli; e vebi pietàt di nò.

Afinchè si cognossi, o Signòr! sula tiara la uestra providenza: * e dug i popui viòdin i afiez dela uestra misericordia.

Sì, che dèin pur laud a Vò i popui o Signòr: * che dèin laud a Vò i popui dug insieme.

Che giòldin ed esùltin dutis lis nazions del mond: * mentrí Vò cun justizia judicais i popui è ses di duta la int dela tiara il ver consolatòr.

Che dèin laud a Vò i popui, o Signòr: * che dein a Vò i popui dug insieme.

La tiara dèi il so frut: * nus binidissi Idio, il nestri Dio.

Idio spandi sora di nò la so binidizion: * e lu adórin dug i popui dela tiara

Sei Gloria al Pari, al Fi, e al Spirit Sant; come che l'era, l'è, e sarà in dug i secui dei secui. Cussì sei.

℣. Mandait, o Signòr, il uestri Spirit sula tiara:

℟. E proibiit al Cil di plovi.

℣. Quand che us plas di cuviarzi il Cil di nuj:

℟. Fait prest comparì il uestri arc; e ricuardaissi del uestri pat.

℣. Rassernait, o Signòr, la uestra faza sora i uestris servitòrs:

℟. E benedît dug chei che in Vò spèrin.

℣. Signôr, esaudît la me prèjera:

℟. E la me vos arivi a Vò.

℣. Il Signòr sei cun voaltris:

℟. E cul uestri spirit.

PREÌN.

O Dio, che il pechiàt tant Us irita, e la penitinza tant Us quièta, lassaissi intenerì dalis nestris prejèris, e dai suspirs del uestri popul; e alontanait da nò i flagèi dela uestra justa colera,

che pur trop ju avin meritaz, culis nestris colpis.

Esaudît, o Signòr, il uestri popul, che a Vò alza la vos: e fait che rasserenada l'aria, sperimentìn i efiez dela uestra Clemenza; dopochè vin sperimentaz chei dela uestra colera.

Seguît l'impuls dela uestra Clemenza e frenait, o Dio, lis inondazions della ploja, e fait, che viodìn la serenitàt dela uestra faza. Par il nestri Signòr Gesù Crist uestri Fî, che cun Vò viv, e regna in unitàt cun Dio Spirit Sant in eterno. Cussì sei.

NELA FUNZION

PAR ALONTANÀ IL CHIATIV TIMP.

- *Si dis dos voltis nelis Lataniis il verset*: Dai fulmins e dalis timpiestis: *daür il verset*: Dalu Spirit di fornicazion.

IL SALMO CXLVII.

Lauda, o Gerusalem, il to Signòr: * lauda il to Dio, o Citàt Santa di Sion.

Vè, cimut che lui difind cul so braz fuart lis tos puartis: * vè, cimut che lui compartìs ai tiei fioi i siei favors.

Lui met la pass nei tiei confins: * e il gran sarà in abondanza.

Lui manda il vint sula tiara: * che cor velocementi al comand dela so peraula.

Lui di nev cuviarz la tiara, talchè la cuviarzess di lana: * e lui fas che la zilugna chiadi, come se chiadèss cinisa.

Lui manda la inglazada timpiesta: * e cun je un insofribil fred.

Ma al so comand ven po un ajar chiald: * el disfas cula timpiesta e cula nev anchia la glaz.

Lui ja manifestàt a nò la so santa volontàt: * chel che non ha fat ai popui infedei.

Sei Gloria al Pari, al Fi, e al Spirit Sant: come che l' era, l' è, e sarà in dug i secui dei secui. Cussì sei.

℣. Il nestri ajùt sei nel Nom del Signòr.

℟. Il qual ja fat il Cil e la tiara.

℣. Fajnus sintì, o Signòr, la nestra misericordia:

℟. Onde podìn conseguì l'eterna salùt.

℣. Judainus Vò, che sès l'autòr dela nestra salùt;

℟. E par la gloria del uestri Nom liberainus da ogni mal.

℣. Scurtait lis fuarzis ai nestris nimìs:

℟. Onde no nus puàrtin alcun dan.

℣. Jessit cussì misericordios viars di nò.

℟. Come che sin plens di fiducia viars di Vò.

℣. Salvait, o Signòr, il uestri popul:

℟. E spandit sora di lui lis uestris binidizions:

℣. La int justa e dabèn Vò mai l'abandonais:

℟. Beäz dug chei che in Vò spèrin.

℣. Signòr, esaudît la me prejèra:

℟. E la me vos arivi a Vò.

℣. Il Signòr sei cun voaltris:

℟. E cul uestri spirit.

PREÌN.

O Dio, che il pechiàt tant Us irita, e la penitenza tant Us quièta: lassaissi intenerì dalis ne-

stris prejèris, e dai suspirs del uestri popul: e alontanait da nò i flagei dela uestra justa colera, che pur trop avìn meritaz culis nestris colpis.

Alontanait, o Signòr, dala uestra abitazion la malignitàt dei spirituai nestris nimìs, e rindit al' aria la desiderada serenitàt.

Dio eterno onipotent, perdonait a nò puars spaventàz, jessit propizî ai suplicànz: aciochè cessand i fulmins e lis timpiestis, in misericordia si convertissin lis uestris minazis.

Signòr nestri Gesucrist, Vò che ves comandat ai vinz e al mar, e Us jan ubidìt: scoltait lis prejèris dei uestris fedei, e fait,

che in virtùt di chist segno dela uestra Santissima ✠ Cros, cessi chist brut temporal.

Onipotent, e misericordios Signòr che nel chiastianus operais da Miedi, e nel perdonanus da Pari: fainus la grazia, che podìn gioldi delis consolazions che bramìn, e fa bon uso dei benefizîs che nus compartiso. Par il nestri Signòr Gesucrist uestri Fì, che con Vò viv, e regna in unitàt a Dio Spirit Sant in eterno. Cussì sei.

NELA FUNZION

CHE SI TEN IN TIMP DI CHIARISTIA, E DI FAM.

Si dis dos voltis nelis Litaniis il verset. Concedéinus, e conservainus i prodoz dela tiara.

IL SALMO XXII.

Idio l' è 'l me pastor: * ce mi pò manchià.

Lui mi fas riposà come una piora a lui chiara: * in pascui floriz ed amenissims.

Lui mi condus a una placida e limpida fontana: * che mi confuarta il cur, e mi ristora l' anima.

Non par me merit, ma par so pietàt: * lui mi direz sula strada dela justizia.

Talmentichè se jo chiamini framièz ai plui grang pericui, no mi trema il cur: *, parcechè Vò, o Signòr! sès cun me.

Il uestri sqstegno, o mio Dio, mi consola: * e alezeris i miei travais.

Cun generositàt Vò mi nudriso o Signòr: * e olès, che la viòdin i miei nimis, che mi tribùlin.

D'una sacra unzion onzut mi vès il chiaf: * e cun la uestra santa grazia, o quant sès generòs!

Finalmenti la uestra pietàt; * jè non si slontana mai da me.

Insinatantchè non mi rièss: * di vignì ad abità cun Vò.

Sei gloria at Pari, al Fì, e al Spirit Sant: come che l'era da princìpi, l'è, e sarà in dug i secui dei secui. Cussì sei.

℣. Non nus tratait, o Signòr, come mèritin i nestris pechiàz;

℟. non stait a chiastianus a proporzion delis nestris iniquitàz.

℣. I voj dug son a Vò rivolz, o Signòr, e spérin in Vò:

℟. Acordaigit oportun socòrs nelis lor necessitàz.

℣. Riuardaissi dèl uestri popul;

℟. Che avès amàt fin dal principî.

℣. Il Signòr Idio darà la so binidizion:

℟. E la tiara rindarà i siei prodòz.

℣. Signòr, esaudît la me prejèra.

℟. E la me vòs arivi a Vò.

℣. Il Signòr sei cun voaltris:

℟. E cul uestri spirit.

PREÌN.

Degnaissi, o Signor, di fanus sperimentà i efiez salutars dela uestra granda e inefabil misericordia cul rimetinus non solamenti dug i nestris pechiàz; ma anchia lis penis che par lor lis vin meritadis.

Esaudît, o Signòr, il uestri popul: e alontanait, se us plas, da

nò la fam; aciochè dut il mond cognossi, che i flagèi derìvin dala uestra colera, e cèssin par la uestra misericordia.

Il uestri puar popul, par i siei pechiàz justamenti plen di fam, a Vò convertìlu o Signòr: zachè a chei che zìrin il uestri Regno, Vo vès impromitùt di non neà i ajuz temporai. Vò che vivès e regnais cun Dio Pari in unitàt a Dio Spirit Sant in eterno. Cussì sei.

NELA FUNZION

CHE SI TEN IN TIMP DI MORTALITÀT, E DI PESTA.

Si dis dos voltis nelis Litaniis il verset: Dal flagel dela pesta: *dopo il verset:*

dai fulmins, e dalis timpiestis: *E il verset*: Degnaissi di liberànus dal flagel dela pesta, *dopo il verset viars la fin:* Concedènus, e conservainus i prodòz dela tiara.

IL SALMO VI.

Signòr, non chiastiaimit nel uestri just furòr: * non chiastiaimit nela uestra justa colera.

Viòdit la me faza palida; sanaimit: * confuartaimit; che i uess mi trémin.

Mi bat in sen il cur: * quand sarà pussibil che io viodi il uestri cèi seren?

Oh, voltait viars di me i uestris voj pietòs, liberait dai tormenz chista me puara anima: * conservaimit, non par me mè-

rit, ma par la uestra misericordia.

E jo chiantarai lis uestris lauz: * dut il timp dela me vita.

Ma finora non foj che vai: non sol di dì, ma anchia di gnot non jai ripòso: * e un flum di lagrimis scor violent dai miei voj, e inonda il jet.

Par trop dolor son languìz i me voj: * poichè viod intor di me perfiz. fiers nimìs.

Alontanaissi dal me flanc, o fiers nimìs, partît iniquòs, fugît, o barbars! * il Signòr ja scoltàt la vos dei miei sangloz.

Lui l'ha acoltis lis mès prejèris, lis mès lagrimis, i miei lamenz: * fugît.

Ce donchia spietaiso? * Svergonzàz, confûs, plens di rossor di ca partit!

Sei Gloria al Pari, al Fî, e al Spirit Sant: come che l'era, l'è, e sarà in dug i secui dei secui. Cussi sei.

℣. Non nus tratait, o Signòr, come méritin i nestris pechiàz.

℟. E non stait a chiastianus a proporzion delis nestris iniquitàz.

℣. Judainus Vò che ses l'autor dela nestra salût:

℟. E par la Gloria del uestri Nom, liberainus da ogni mal.

℣. Non vi riuardait, o Signòr, delis nestri iniquitàz passadis:

℟. Oh, spesseait a vigninus in ajût, poichè sin plens di miseria!

℣. Preait par nò S. Bastian:

℟. Afinchè sin faz degns delis promessis di Gesucrist.

℣. Signòr, esaudît la me prejèra:

℟. E la me vòs arivi a Vò.

℣. Il Signòr sei cun voaltris:

℟. E cul uestri Spirit.

PREÌN.

O Dio, autor dela nestra salut, scoltait il uestri popul, e par intercession di Maria simpri Vergine Mari di Dio, e di S. Bastian Martir uestri, e di dug i Sanz, salvailu dal flagel dela uestra colera; onde sigùr nel sen dela uestra misericordia podi riposà.

Acetait Us preìn, o Signòr, lis nestris suplichis, e risanait i languors delis nestris animis, e dei nestris cuarps, afinchè risanàz, podìn gioldi i efiez dela uestra binidizion.

Alontanait, o Signòr, da nò, e dai nestris animai la mortalitàt, e la pesta: onde dut il mond confessi, che se i flagèi provègnin dala uestra colera; la uestra Clemenza ju fàs cessà.

Par il nestri Signòr Gesucrist uestri Fì, che cun Vò viv, e regna in unitàt a Dio Spirit Sant eternamenti. Cussì sei.

NELA FUNZION

CHE SI TEN IN TIMP DI UERA.

Si dis dos voltis nelis Litaniis il verset: Dala pesta, fam, e uera: *dopo il verset*: Dalis insidiis del Demoni.

IL SALMO XLV.

Il nestri rifugio, il nestri confuart, l'è il nestri Dio: * lui nus consola nelis nestris tribulazions.

Che tremi pur la tiara, che trèmin lis montagnis in cur al mar: * non palpita par chist, non trema il cur in pet.

Che frémin, e si inálzin pur lis ondis; che si rómpin e precìpitin i crez: * noaltris sin sigurs.

A front di sì barbara timpiesta: * un placid flum rinfreschia, e consola la Citàt di Dio.

Di ce podarà temè chista Citàt, se Dio l'è fra i sicì murs: * se lui la custodìs, e se a timp oportun simpri la socòr?

Frèmin di band i nemìs di Dio: son rotis lis colonis che sostignivin il lor Regno: * Idio ja mandat fur la so vos; e la tiara ja trèmàt.

E in cussì grandis operìs, cuí non ariva a cognossi del gran Dio di Jacòb la man onipotent: * che nus difind, e nus protèz?

Vignìt dug, e maraveaissi, e amirait lis grandis operis del Signòr: * che bandìs la uera ne-

lis lontanis ed estremis parz del mond.

Lui romp lis frezis cui lor arcs, i scûz, lis armis: * e brusa e inceneris i chiars di uera.

Cessait, us dis Idio, e respirait ormai dalis uestris curis: * confessait, che jo soi il uestri Dio, il Signòr di dut, e che pend dal me comand il mond intier.

Veso sintùt? Or di ce veso di temè? * No: chist Idio che opera cussì, lui l'è il Dio di Jacòb, il qual nus ama, e nus guviarna, e nus rez.

Sei Gloria al Pari, e al Fi, e al Spirit Sant: come che l'era, l'è, e sarà in dug i secui dei secui. Cussì sei.

℣. Vignìnus in ajùt, o Signòr:

℟. E liberainus in virtut del uestri Nom.

℣. Fait che sei salv il uestri popul:

℟. Il qual in Vò sol confida.

℣. Vò, Dio, dela pas, fait che podìn gioldila:

℟. E che infra di no vegni l' abondanza.

℣. Vò ses, o Signòr, una tor di fuarteza:

℟. Che nus difind cuntra i nestris nimìs.

℣. Rompit, o Dio, lis lor frezis, e armis:

℟. E i lor scûz fazeju ardi nel fuc.

℣. Mandainus dal Cil il uestri ajùt:

℟. E la uestra protezion da-
la Citàt Santa di Sion.

℣. Signor, esaudît la me pre-
jèra:

℟. E la me vos arivi a Vò.

℣. Il Signor sei cun voaltris:

℟. E cul uestri spirit.

PREÌN.

O Dio, par cui la uera si di-
studa, e che cula potenza del uestri braz confondès i nimìs di chei che in Vò spérin; fait sperimentà ai uestris fedèi i efiez dela uestra misericordia, onde abatuda la lor fiereza, chisg non cèssin di laudaus, e rin-
graziaus.

Mio Dio, Vò che inspirais i sanz desiderîs, e i savîs consèis, e a cui sin debitòrs di dut il ben che fazìn: acordait ai uestris servitòrs la pas che il mond non la pol dà; afinchè non avind nuja plui a cur che l' osservanza dela uestra santa Lez, e non avind nimìs da temè, podìn giol-di, nel cors dei nestris dìs, sot la uestra proteziòn, un' amabil tranquilitàt.

Distruzit, o Signòr la supiarbia dei nestris nimìs, e cula fuarza del uestri Nom rompit la lor ostinazion.

Par il nestri Signòr Gesucrist uestri Fî, che cun Vò viv, e regna in unitàt a Dio Spirit Sant eternamenti. Cussì sei.

NELA FUNZION

CHE SI TEN IN TIMP DI UERA CUNTRA IÙ INFEDÈI; OBEN CUNTRA IÙ ERETICS.

Si dis dos voltis nelis Litaniis il verset: Degnaissi di umilià i nimìs dela s. Glesìa *e si azonz*: Degnaissi di sfantà, e di ridusi a nuja i sfuarz dei Eretics.

IL SALMO LXXVIII.

Signòr! armàz esérciz di popui straniers végnin a distruzi la uestra eredità: * Eco il uestri Santuari za profanàt, e la uestra Citàt za distruta.

I barbars! i uestris plui fedèi o Dio, ju han svenàz: * e i mi-

sers cadavers prèda ai lofs, e ai corvaz ju jan lassàz.

Nel circondari di Gerusalèm jan spandùt il lor sanc a torenz: * e non si l' è chiatàt cui che i dès l' onor di sepultura.

Misers! sin diventàz oget di disprèz, e di derision ai nestris visins: * e la favula dei popui.

Ah! quand varà mai fin la uestra colera? * e sin a quand continuarà a ardi, come il fuc, il uestri sdegno cuntra di nò?

Sfogait l' ira uestra cuntra i popui che no us jan mai cognossut: * e schiariait la timpiesta cuntra i regnos che no us jan mai invocàt.

Lor la mèritin, che al popul

di Jacòb jan fat tang dituarz: *, e la Citàt di Gerusalèm l' han ridota in solitudine.

A nò perdonait lis nestris colpis, dismenteait i nestris fai passaz: * deh! spesseait, che i nestris mai son za arivaz ai lor estrems.

Signòr! da Vò sol sperìn la nestra liberazion: * Liberainus a gloria del uestri Nom, a gloria del uestri Nom perdonainus i nestris pechiàz.

Aciochè i popui infedèi no vàdin mormorand e disind: * Chist lor Dio dulà abita? Cui isal? E ce fasiel?

Però faissi cognossi, e fait che viòdin, che dei uestris servitòrs

il sanc inocent za spandùt a torenz, clama vendeta: * e che Vò la chioles asprissima.

Deh! permetit, che i suspirs, lis lagrimis di nò puars prisoniers arìvin fin a Vò: * e vi mòvin dei uestris fis ormai copàz l' ultim avanz a conservà.

E fait, che chisg impàrin al fin, e che ricèvin chei afronz a siet doplis, e chès ingiuris che a Vò di fa lor jan ardìt: * oltragiand il uestri Santissim Nom.

E nò che di jessi si vantìn il uestri popul, e la uestra gregia: * nò par simpri chiantarìn lis uestris lauz, e lis uestris gloris.

Sei Gloria al Pari, al Fi, e al Spirit Sant: come che l' era, l' è,

e sarà in dug i secui dei secui. Cussì sei.

℣. Rindìt salvs i uestris servitòrs:

℟. Parcechè in Vò confidin.

℣. Jessit a nò come un turion di fuarteza:

℟. Cuntra i nestris nimìs.

℣. Fait che rièssin inutii i lor sfuarz:

℟. E che non riéssin mai a nocinus i lor artifizis.

℣. Abatit la supiarbia dei nimìs del uestri Nom.

℟. E cula potènt virtùt del uestri braz rompit la lor ostinazion.

℣. Si dispiàrdin, come il polvar lu dispiard il vint:

℟. E il uestri Agnul ju perseguiti.

℣. Sfogait il uestri sdegno cuntra i popui che no us cognossin:

℟. E cuntra i Regnos che non invochin il uestri Nom.

℣. Mandainus dal Cil il uestri socors:

℟. E dala Citàt Santa di Sion il uestri ajùt.

℣. Signòr, esaudît la me prejèra:

℟. E fait che la me vos arivi a Vò.

℣. Il Signòr sei cun voaltris:

℟. E cul uestri spirit.

PREÌN.

Acordait Vi suplichìn, o misericordios Idio, ala uestra Santa Glesia radunada nelu Spiritussant la grazia, che non vegni mai disturbada dalís incursions dei siei nimís.

O Dio che il pechiàt tant us irita, e la penitinza tant us quièta; lassaissi intenerì dalis nestris prejèris, e dai suspirs del uestri popul, e alontanait da nò i flagei dela uestra justa colera, che pur trop vin meritàz culis nestris colpis.

Onipotènt, eterno Idio, nelís cui mans son dug i dirìz dei reguanz, e ogni lor potenza, vignìt

in socors dei cristians, e fait che i eretics che confidin nela lor fiereza, rèstin sconfìz dala fuarteza del uestri braz. Par il nestri Signòr Gesucrist uestri Fì, che cun Vò viv, e regna in unitàt a Dio Spirit Sant eternamenti. Cussì sei.

NELA FUNZION

CHE SI TEN IN TIMP DI QUALUNQUE TRIBULAZION.

Si osserva l'ordin delis Litaniis, lis qualis finidis si dis: Pari nestri *etc.*

℣. No nus indusit in tentazion;
℟. Ma liberainus dal mal.

IL SALMO XC.

L'om just e daben viv felìz i siei dìs: * e in ogni assàlt lu difind il Signòr.

Sol che 'l disi: socoreimit, o mio Dio, no ai rifugio, schiamp no ai furchè in Vò sol: * e subit saràn lis sos speranzis verificadis.

In me gran prova jo ai di chel che dis: lui dalla rabia dei miei nimìs, e dai lor laz tindùz m' ha liberàt: * e sol par lui jo soi in vita.

Se in Dio tu confidaràs; intrepid e serèn no tu temeràs ne minazis, ne insulz: * lui slargia lis sos alis, e ti difind.

Lui le fedèl nes sos promessis: * e siarv a te di scud chista so fedeltàt.

Neris fantasiis di gnotimp, ne frezis di biel dì no ti spaventa-

ràn: * fra lis ombris a insidiàti cun ingiàn o ad assaliti sul miezdì cun violenza aviarta, la muart no vegnarà.

Se pur vegnaràn di ca, di là mil nimìs; e mil ti assaliràn invàn: * dut si viodarà il mal su di lor a richiadè.

Volta i voj daür di te; e tu viodaras l' empia lega disfata: * e te vendicat dei tiei nimìs.

Alora tu diràs: la me speranza ah! sol, Signòr, Vò ses: * cui isal bon di fami dan, se Vò ses chel che mi protèz?

No! Da Dio protèt no vegnarà timpiesta, ne fulmin vegnarà a dischiariassi sul to chiaf: * e rispietarà il tet sot cui tu ses.

Idio di te la cura ai siei Ministros, ai Agnui l' ha fidada: * lor splanaràn la strada par la qual ti movaràs.

Se pericolòs l' è il pàs par cui tu chiaminaràs: * par la man ti chiolaràn, aciochè no tu chiadis.

Un Dragòn, un Aspide, un Basilisc, e un Leon se tu incontraràs, che interomp il to viàz: * cun tal guida al flanc tu vinzaràs l' Aspide, il Leon, il Basilisc, e il Dragòn no ti spaventarà.

Aplaudirà la tiara ala to vitoria, il Cil aplaudirà, lui stess, Idio, lui dirà: * Io lu ai protèt e salvàt, poichè lui adora il me Nom e in me spera.

Simpri jo lu esaudirai; nelis

disgrazis compagn al flanc jo i sarai: * i siei travais jo ju radolcirai.

Sichè po dopo, plen di Agn, ala me gloria jo lu associarai; là viodarà e gioldarà l'Eterno: * da cui dipend e vita, e salùt, e vera felicitàt.

Sei gloria al Pari, e al Fî, e al Spirit Sant: come che l'era, l'è, e sarà in dug i secui dei secui. Cussì sei.

℣. O Dio, Vò ses il nestri rifugio, e la nestra virtùt;

℟. Vò ses il consolatòr nei nestris travais:

℣. Salvait, o Signòr, il uestri popul:

℟. Che in Vò l' ha rimetuda duta la so confidenza.

℣. Dio Sant! Dio potènt! Dio imortal!

℟. Abit misericerdia di nò:

℣. Dio autòr dela nestra salùt vignìnus in ajùt:

℟. E liberainus par la gloria del uestri Santissim Nom.

℣. Esaudiit, o Signòr, la me prejèra:

℟. E la me vos arivi a Vò.

℣. Il Signòr sei cun voaltris.

℟. E cul uestri spirit.

PREÌN.

No rigetait, o Signòr, il uestri popul, che nelis sos aflizions a Vò alza la so vòs; ma deponu-

da la uestra colera, vignìt in socors ai tribulaz par l'onor del uestri Nom.

Degnaissi, o Signòr, di fanus sperimentà i efièz salutars dela uestra granda e inefabil misericordia, cul rimetinus non solamenti dug i nestris pechiàz; ma anchia lis penis che par lor vin meritadis.

Concedit, o Signòr, ai uestris fedei, di podè gioldi costantementi la salut del' anima e del cuarp, e par l' intercession di Maria simpri Vergine Mari di Dio, di podè jessi liberàz dala prisint tristeza, e vignì acetàz al gioldiment del' eterna gloria.

Plen di pietàt, o Dio, contem-

plait la nestra tribulazion; e il uestri sdegno justamenti da nò meritàt, alontanailu da nò.

Dio nestri rifugio e virtùt nestra jessit pietòs in esaudì lis prejèris dela uestra Glesia, Vò che sès l'autor dela pietàt; e fait, che podìn conseguì l'efièt di ches prejeris, che a Vò fedelmenti inalzìn. Par il nestri Signòr Gesucrist uestri Fì, che cun Vò viv, e regna in unitàt a Dio Spirit Sant eternamenti. Cussì sei.

Il Sacerdòt si dispon a dà la binidizion, e s' intona il:

Ciantìn Sant, e Sant, e Sant;
Sant, e simpri Sant:

Nel misteri plen d' amor,
Il velàt Redentor .

Dopo la Binidizion:

No nus lassait mai plui,
O dolcissim Gesù ,
O dolcissim Gesù ,
No nus lassait mai plui.

At di Fede.

Io crod in Vò, ver, trino e unic Idio: Pari, Fi, e Spirit Sant; che ses il Crèator e conservator di dutis lis robis, e che premiais il ben, e chiastiais il mal. Io crod

che il Fî di Dio si l'è fat Om per salvanus dug cula so dolorosa muart in Cros, e che lu Spirit Sant nus santifica mediant la so grazia. Io crod e confessi dut chel che Vò, o mio Dio, vès rivelat: che Gesucrist l'ha insegnat: che i Sanz Apuestui han predichiàt: e che la Santa Glesia Catolica Romana nus propon di crodi: Dutis chistis veritaz jo lis crodi, parcechè Vò mio Dio, che ses l'eterna infinita verità e sapienza, che non pol ne ingianà, ne jessi ingianada, lis veso riveladis. Acrescit, o mio Dio, la me Fede.

At di Speranza.

Jo speri, o mio Dio, e confidi nela uestra infinida bontàt, e misericordia, che par i meriz infiniz del uestri unigenit divin Fî Gesucrist, e par miez delis mès operis bunis, si degnarès di acordami in chista vita la cognizion, il ver dolor, e il pardon dei miei pechiàz; a dopo la muart l'eterna beatitudine: par viodius e amaus faza a faza, e par gioldius senza fin. Di plui jo speri da Vò i miez necessaris par conseguì dut chist, parcechè Vò, o mio Dio, che ses onipotent, fedel, infinitamenti bon e misericordios, mi lu ves

impromètùt. Mio Dio rinfuarzait la me Speranza.

At di Carità.

Mio Dio, jo us ami cun dut il me cur sora ogni roba, parcechè ses un Somo Ben, ifinitamenti perfet, e degn d'ogni amor. Jo us ami anchia parcechè ses infinitamenti bon viars di me, e viars dutis lis creaturis. Jo desideri cun dut il me cur di podeus amà quant us àmin, e us hàn amát i uestris plui fedei servitòrs. Al lor amor jo unìs il me imperfet amor. Degnaissi, o Signor, di acressilu in me simpri plui. Parcechè cumò jo dèsideri di amaus

sinceramenti e intimamenti, e procuri di falu cun duta sèrietàt. Però mi displas di ver cur di vè provocàt a sdegno Vò, che sora dut jo ami, Sommo Ben, Creator Redentor, e Santificator me. Mi pentìs di ve pechiàt, percechè pechiand hai ofendut Vò, me onnipotènt Signòr, e amamibilisin Pari. Jo propòn fermamenti di schivà dug i pechiàz insieme culis chiativis ocasions: di pintimi simpri plui dei pechiàz cumituz, e di non operà mai plui cuntra la uestra santisima volontàt. Acetaimit gnovamenti par uestri Fî, e daimit la grazia di adempì chisg miei proponimenz. Di chist jo us prèi par i meriz infiniz del uestri di-

vin Fì, nestri Signòr e Redentor Gesucrist *).

---

*) So Santitàt, il Papa Benedèt XIII., l'ha accordat 7 Agn d' Indulgenza a dug e a ognun, ogniqualvolta che esercitaràn chistis 3 virtùz teologals, cun chistis, o consimilis peraulis, purchè sei bastantementi esprimùt il propri motiv fondamental dela Fede, Speranza, e Caritàt. Quand po che qualchidun si esercitarà par un mes continuo in chistis tre virtùz teologals, confessansi e comunicansi in tal timp, guadagnarà non solamenti par alora l'Indugenza plenaria, ma anchia par l' ora dela muart: la qual Indulgenza podarà aplicala o a sè stess, o anchia alis animis del Purgatori. Dut chist l'è stat confermat pur anchia dal Pontefiz Benedèt XIV nel' an 1756.

SS. CUR DI MARIA.

LITANIIS DELA MADONA.

—

Signòr, pietàt di nò:
Gesù, pietàt di nò:
Signòr, pietàt di nò:
Gesù, scoltainus:
Gesù, esaudînus:
Dio Pari Celest, vebit misericordia di nò:
Dio Fî Redentor del mond, vebit misericordia di nò:
Dio Spirit Sant, vebit misericordia di nò:

Santa Trinitàt, un sol Idio, vebit misericordia di nò:
Santa Maria, prèait par nò,
Santa Mari di Dio,
Santa Vergine delis Verginis,
Mari di Gesucrist,
Mari dela Divina Grazia,
Mari purissima,
Mari castissima,
Mari senza magla,
Mari senza coruzion,
Mari amabil,
Mari amirabil,
Mari del Creatòr,
Mari del Salvatòr,
Vergine prudentissima,
Vergine venerabil,
Vergine celebratissima,
Vergine potentissima,

Preait par nò.

Vergine clementissima,
Vergine fedelissima,
Spièli di Justizia,
Sede di Sapienza,
Causa dela nestra consolazion,
Vas spiritual,
Vas ònòrevul,
Vas preziòs di devozion,
Rosa misteriosa,
Tor di David,
Tor di avoglio,
Chiasa d'aur,
Arca del testamènt,
Puarta del Paradìs,
Stela di matina,
Salùt dei malàz,
Rifugio dei pechiàtors,
Consolaziòn dei afliz,
Ajut dei cristians,

Preait par nò.

Regina dei Agnui,
Regina dei Patriarchis,
Regina dei Profèz,
Regina dei Apuestui,
Regina dei Martirs,
Regina dei Confessors,
Regina delis Verginis,
Regina di dug i Sanz,

Preait par nò.

Agnèl di Dio, che scancelais i pechiàz del mond; perdonainus, o Signòr.

Agnèl di Dio, che scancelais i pechiàz del mond; esaudiinus, o Signòr.

Agnèl di Dio, che scancelais i pechiàz del mond; Vebit misericordia di nò, o Signòr.

Gesù scoltainus.

Gesù, esaudînus.

Signòr, pietàt di nò.
Gesù, pietàt di nò.
Signòr, pietàt di nò.

(Pari nestri e Dio ti Salvi Maria, secret).

Sot il uestri presìdî, o gran Mari di Dio, nò vignìn a rifugiassi, e a implorà socors. Non rigetait lis prejèris che vi fazìn nelis nestris necessitàz; ma liberainus in ogni incontro da dug i pericui: Vergine Santa, plena di gloria, e di binidizions.

℣. Preait par nò, Santa Mari di Dio:

℟. Afinchè sin faz degns delis promessis di Gesucrist.

PREÌN.

Us suplichìn, o Signòr, di spandi nei nestris curs la uestra santa Grazia, aciochè, avind par miez del uestri Agnul cognossut il Misterî del' Incarnazion del uestri Fî, podìn par il merit dela so Passiòn, e Cros partecipà ala gloria dela so Ressurezion. Us lu domandìn par il medesim Gesù Crist, nestri Signòr. Cussì sei.

℣. Preait par nò s. Jusef:
℟. Afinchè sin faz degns delis promessis di Gesucrist.

Us preìn, o Signòr di socorinus par i meriz del Sposo dela

uestra Santissima Mari: aciochè chel che no podìn otegnì culis nestris fuarzis; nus vegni acordàt par so intercession. Vò che vivès e regnais cun Dio Pari in unitàt alu Spirit Sant eternamenti Cussì sei.

L'Antifona: *come a chiartis 17.*

L' INNO

di s. Ambròs, e di s. Augustìn.

—

Vò, Signòr, laudìn : Vò, Signòr, cofessìn ;
Vò, Pari eterno: adora duta la tiara ;
A Vò dug i Agnui: a Vò il Cil, e lis Podestàz che son in Cil ;
A Vò i Cherubins e i Serafins : prèstin omagio, e dìsin senza fin :
Sant, Sant, Sant : il Signòr Idio delis armadis ;
La Maestàt dela uestra gloria : assorbìs il Cil e la tiara.

Vò, la gloriosa compagnia dei Apuestui;
Vò, il numar venerabil dei Profez;
Vò, sora lis Stelis inalza il generòs esercit dei Ss. Martirs.
Vò, par dut quant il mond: ricognòs s. Glesia.
Qual Pari: d'imensa Maestàt;
Il venerand uestri ver: e unic Fì;
E lu Spirit Sant: Consolatòr.
O Crist: Il Re della gloria Vò ses;
Vò, l'eterno Fì: del uestri Divìn Pari;
Vò, per la salut del' uman gener: vès chiolt chiar umana da Maria Vergine;
Vò, vincitor della muart: ves diviart ai uestris fedei il Regno del Cil;

Vò, alla destra di Dio: sintais in gloria del Pari;

Vò, vegnarès un dì: qual nestri Judiz;

Vò, socòrit intant ai uestris fedeì: redenz cul uestri Sànc prezios;

E meteju nel numar dei uestris sanz: che giòldin la gloria del Paradìs.

Salvait il uestri popul, o Signòr: e benedît la uestra eredità:

E rezeila: e faila prosperà in eterno.

Simpri, e simpri, e sin che vin flat: vi binidìn;

E no cessìn di laudà: il uestri santissim Nom.

Preservainus, o Signòr: in chista zornada dal pechiàt.

Pietàt, Signòr, pietàt

E come simpri in Vò sperin: cussì fainus simpri sintì la uestra pietàt.

In Vò, o Signòr, nò metìn la nestra speranza: chista mai no nus ingianarà.

℣. L'è benedèt il Signòr, il Dio dei nestris paris:

℟. E merita di jessi laudàt in eterno.

℣. Sei benedèt il Pari, il Fì, e lu Spiritsant.

℟. Landinlu, e esaltinlu senza fin.

℟. Vò, o Signòr Idio, Vò sès benedèt in Cil.

℣. E glorificàt sula tiara.

℣. Binidìs, o anima me, il to Signòr Idio:

℟. E no sta dismenteati del ben che ti fas.

℣. Signòr esaudît la me prejèra:

℟. E la me vos vegni a Vò.

PREÌN.

Dio, lis cui misericordis no han numar, e la cui bontàt l'è un ver infinid tesaur, par i benefizîs ricevuz nò ringrazìn la uestra piissima Maestàt, e implorìn la uestra divina clemenza, aciochè Vò, che no neais di esaudì lis prejèris dei uestris umii servitòrs, continuand a lor ajut dela uestra santa protezion, ju disponès a ricevi un dì il premi dela uestra gloria.

O Dio, Vò che cul lusor Divìn del Spiritsant vès amaestràt i curs dei uestris fedei; dainus la grazia e di podè profità dei siei lums e di podè gioldi delis sos consolazions.

O Dio, Vò che mai no abandonais cui che in Vò spera; ma esaudîs lis sos prejèris: del ben che Vò nus ves fat, us rigrazìn e us prèin insième a liberanus da dutis lis aversitàz. Par Gesucrist nestri Signòr e uestris Fî, il qual cun Vò viv e regna nei secui dei secui. Cussì sei.

℣. L' ajut di Dio sei simpri cun nò; ℟. Cussì sei.

—

ESERCIZJ

DELA VIA CRUCIS.

Al'Altàr del SS. Sacrament.

Actiones nostras, quaesumus, Domine aspirando praeveni, et adjuvando prosequere, ut cuncta nostra oratio, et operatio a te semper incipiat, et per te caepta finiatur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

ORAZION PREPARATORIA.

Risolùt di non pechià mai pluì, o clementissim me Redentòr! butàt ai vestrir Santissims piss. Pintùt delis mes colpis Us domandi pardòn cun dut il cur, e cun duta l'anima Us ami sora ogni chiossa. prevegnimit, o Gesù, cun la vestra grazia iluminait la ment, inflamait iù afièz e inteneriju, sichè meditànd jo il penosissim Vestri viàz al Calvari, mi disfi in lagrimis di pontimènt. Par la vestra Passiòn e pal vestri Sang faimit degn delis indulgenzis concedudis a cui che fas un esercizî cussì sant. Fait, o mio dolcissim Gesù! che nela Mia dela Cross jo impari a temèus, a amaus e a benedìus par simpri.

Stabat Mater dolorosa
Juxta Crucem lacrymosa,
Dum pendebat Filius.

Fait Maria che stampadis
Di Gesù lis plais sein pur
Sinchè vivi, nel mio cur.

Stazion I.

Si considera Gesù condanat a muart.

V. *Adoramus te Christe, et benedicimus tibi.*
R. *Quia per sanctam Crucem tuam redemisti mundum.*

CRUCIFIGATUR: che vegni mitùt sula Cross, e cui, e par cui? L' inocentissim Gesù par me pechiatòr. Ah sentenza crudèl! Sentenza di muart barbara! Miò amabilissim Gesù! Vò ualeso murì par me, e jo cui miei pechiàz soi chel testimonî che Vi acusa, chel judiz che Vi condana. Ingràt che jo soi! Vò mi avès dàt la vita,

e jo Us meni ala muart. Mi pentissi del me pechiàt, lu aborissi, lu detesti : e stantchè in pena del medesim no podi murì sula Cross, daimit almanco coragio, che vaïnd e suspiràndUs acompagni al Calvari.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine, mimisere nostri.

Cujus animam gementem
Contristatam, et dolentem
Pertransivit gladius.

Fait Maria etc.

Stazion II.

Si considera Gesù che ricev la Cross sulis spalis.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem tuam etc.*

AH! mio apassionàt Gesù, za seso sula strada che mena al Calvari. No Vi bàstin spinis al chiaf, chiaden's ai flancs, flagèi, plaiss, e sanc sul divinissim cuarp, ualeso puartà anchiamò la Cross. Vò abrazaiso chista cross cun duta mansuetudine e jo cerchi di sotrami a je in ogni maniera pussibil. Vò sottometèss a un peso tant grand umilmenti lis vestris spalis inozentis,

e jo procuri di liberà lis mes dal peso dela penitinza, che pur lè plen di sovitàt. Oh, cetant granda che lè la me cecitàt! Vò mi avès insegnàt a patì, aciochè jo impari a salvami e jo trascuri di salvami parcechè no soi intenzionàt di patì. Chiar il miò Gesù, alontanait da me l' amòr proprî, e se la Cross le la sola Via del Paradis, ecomi pront a abrazala, socoreimit cun la Vesmisericordia.

Pater et Ave.

Misere nostri, Domini, etc.

O quam tristis et afflicta
Fuii illa benedicta
Mater unigeniti!

Fait Maria ec.

Stazion III.

Si considera Gesù che chiad par la prima volta sot la Cross.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem etc.*

AHIMÈ, ce mai viodi? il miò Gesù chiadùt sot la Cross! Agnui del Paradìs sostignìt il vestri Creatòr, il me Redentòr. Ma ah! che invece dei Agnui si avizìnin a lui iù arabiàz manigolz, e cun pugns, cun patàfs, cun pidadis oribilmenti lu maltràtin. E Vò, chiar il miò Gesù, Vò taseso a tang oltragios e sofriso? Jo mi confond

in me stèss, che a ogni batuda di lizierissim travai provi una scossa, che mi risinti a ogni ofesa, che jo smanii, m' inquieti e fuartamenti mi lamenti. Ah pazientissim miò Gesù, abatit la me supiarbia, concedeimit la pazienza, aciochè imitand Vò jo Us puedi acompagnà par me profit ala muart.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine, etc.

Quae moerebat, et dolebat,
Pia Mater, dum videbat
Nati poenas incliti.

Fait Maria, etc.

Stazion IV.

Si considera Gesù che incontra la so SS. Mari.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem etc.*

OH Dio! e no bastava par me gran confusion il viòdi Gesù cuviart di dolors, in abit di pechiatòr, chè al rimprovero del me pechiàt ven azonta anchia la Mari Maledèt pechiàt! Incontro plen di penis! O aflitissima Mari! Jo lei la me perfidia nel vestri spasim. Jo sai che a un sì gran spetacul, a un incontro tant doloròs, la

passiòn del Fi le anchia passiòn dela Mari. Sai di plui, che lis mes gravissimis colpis trapàssin il cur di Gesù e il vestri cur, o Vergine delis Verginis! Ma jo sai anchiamò che Gesù le la sòrgent delis misericordis, e Vò il rifugio dei pechiatòrs. A Vò donchia, pietosissima Mari, jo ricòri umilmenti cun lis lagrimis ai voj, cul pentimènt nel cur esclamand: Pardòn, pardòn, pardòn!

Pater et Ave.

Miserere nostri Domine, etc.

Qui est homo, qui non fleret
Christi Matrem si videret
In tanto suplicio?

Fait Maria etc.

Stazion V.

Si considera il Cireneo sfuarzàt a puartà la Cross.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem etc.*

DONCHIA a solevà lu sfadiàt miò amabilissim Gesù le necessaria la fuarza par costrinzi un om che puarti la Cross invece di lui? Jo lu comprendi pur trop; soi jo chel Cireneo, il qual, no par volontàt, ma sfuarzàt, sostegni qualchi voltà una lizierissima Cross, che Vò, o miò Gesù! mi oferiso. Il gran ingràt, che jo soi! Par i

miei caprizis, pal me plasè jo no temi penis, no mi spavèntin pericui, no fasi cont di sudors. Par Vò, chiar Gesù! dut mi riess di peso, dut cerchi di evità e dut mi anoja. Cetant mai no soi jo svojàt e languid! Daimit, o miò Gesù! un poc di fervòr, animait il me coragio a patì cun Vò, aciochè jo puedi cun Vò gioldi eternamenti.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine, etc.

Qui non posset contristari
Christi matrem contemplari
Dolentem cum filio?

Fait Maria etc.

Stazion VI.

Si considera Gesù sujàt dala Veraica.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem et.*

A me chel sudarî, piissia femina, consegnailu a me, o furtunad Veronica! Jo uei imprimi sul me cur ! santa faza del miò Ben tormentàt. Ma, me infeliz! jo jai il cur di piera. Il me aor proprî, la me ambiziòn mi lu fan di gz e par conseguenza incapàz di un' inression cussì santa.

O pietosissim miò Redentòr! creait in me un cur gnov, un cur net, contrit e umiliit; e stampait sora di lui il vestri Ss. Nom. Jo prometi di amà Vò sol, miò Gesù, e di aborì me stess. Uei che Gesù soltàt sei sui miei voj, Gesù sul me cur. Jo camarai Gesù me delizia in vita, Gesù me confuart nel' ora dela muart, e nel Nom di Gsù jo brami ardentementi di spirà la me aima.

Pater et Ave.

Miserer nostri, Domine, etc.

Pro peccati suae gentis
Vit Jesum in tormentis
Et flagellis subditum.

Fait Iria etc.

Stazion VII.

Si considera Gesù che chiad par la seconda volta sot la Cross.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem etc.*

ECO il Re dei Cì, il Creatòr del' univiars una seconda volta chiadùt par tiara sot la pesantissima Cross. Ce dolors, ce straz, ce derisions! Vò mansuetissim miò Gesù bagnais cui sodors dela divinissima vestra front e cul chiaf bass la tiara, e jo cun la me supiarbia contrasti cul cil e, inalzàt sora di me medesim no sai ricuardami che no soi altri che un poc di vilis-

sim polvar. Umiltàt, o miò Gesù! umiltàt. Abassait la me alterìgia, faimit viodi che jo soi un nuja. Vò mi avès creat di arzila e arzila jo diventarai. Jo jai za la muart alis spalis e jai simpri il me pechiàt cuntra di me. Misericordia, o miò Dio! Fait che par il uestri penà jo vaj sulis mes colpis. Fait che dala vestra chiaduda jo impari a cognossi il me rialzament.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine, etc.

Vidit suum dulcem Natum
Moriendo desolatum,
Dum emisit spiritum.

Fait Maria etc.

Stazion VIII.

Si considera Gesù che consola lis feminis di Gerusalem.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem etc.*

JO Vi capissi, o amabilissim Gesù! no sora di Vò, ma sora di me jo jai di vaï amaramenti. Lis mes lagrimis aumèntin il vestri torment, se no son lagrimis di compunziòn. Vài donchia tu, o miò cur, no za il to Dio che va ala muart, ma il to pechiàt che le la causa di chista muart. Tu ses ben crudel cuntra te medesim, se cun il vaì tu no sass cancelà il to fal. O sang

preziosissim del miò dolz Gesù, intenerit il cur che no vaj, ilùminait l' intelèt che no cognòss, pleait la volontàt che resist. Sì, miò Gesù! jo vaj di cur il me pechiat, lu vajarai finchè varai flat, e prima di cometilu un'altra volta piardarai pluitost mil voltis la vita. Concedit fuarza alis mes lagrimis cun la vestra santissima grazia.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine, etc.

Eja Mater fons amoris,
Me sentire vim doloris
Fac, ut tecum lugeam.

Fait Maria etc.

Stazion IX.

Si considera Gesù che chiad par la tiarza volta sot la Cross.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem etc.*

AIMÈ! Gesù me, Gesù vita me, Gesù speranza me, jo Vi viodi par la tiarza volta chiadùt sot la Cross! No le il len che Vi agrava cussì crudelmenti, le la me ingratitudine, la qual dà l' imens peso ala Cross, talmentichè Vò no la podèss sostignì, e lis ripetudis mes chiadudis nel pechiàt cagiònin la vestra chiaduda. Cetantis

voltis torni dal pechiàt ala confession, dala confession al pechiàt! Cetantis voltis Vi soi ingrat e Vi ofindi. Jo capissi ben che le chist il peso infinît dela durissima vestra Cross. In chist momènt jo risolvi di emendami. Ce mai sarèss di me miserabil se, tornand a chiadè, Vò no mi daressis plui ajut onde podè imitàus cul rialzami? Ah, che jo viodi sot i miei piss l' infiar aviart par inglutimi! O Misericor-ricordiòs me Gesù! sostignìmit cun la vestra passiòn, cuviarzeimit culis vestris plaiss, animaimit cul vestri santissim Sang, aciochè jo no chiadi mai plui in pechiàt, mai plui, mai plui.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine, etc.

Fac ut ardeat cor meum
In amando Christum Deum,
Ut sibi complaceam.

Fait Maria etc.

Stazion X.

Si considera Gesù spojàt e abeveràt di fiel.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem tuam etc.*

QUAL contrapuest le mai chist? Vò o miò Gesù! amor me, spojàt nud, scorticàt viv, dut quant una plaja! e jo ben vistùt, jo san, jo in miez alis delicatezis e alis vanitàz! A Vò, miò dolzissim Ben! la fiel che Us amaregia; a me plasèss e dolzessis, che mi dilètin! Vò che ses la delizia del Paradìs vignìs saziàt di patimenz; jo, vilissim viar di chista tiara, soi

dizùn di penitinza! Ah! no, miò Gesù, cussì no dev sei. Le trop injust, che Vò inocent penaiss, e che jo colpevul gioldi. Qualchi part anchia a me dei uestris dolors, prevignùz dala vestra grazia, e se a radolzì chel fiel basta un poc di contriziòn, ce fastu o anima me, che non vaiss? Sì, miò adoloratissim Gesù, jo mi pentissi delis mes colpis, domandi patimenz, prei misericordia, Us ami sora ogni chiossa.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine, ect.

Sancta Mater, istud agas,
Crucifixi fige plagas
Cordi meo valide.

Fait Maria etc.

Stazion XI.

Si considera Gesù inclaudàt in Cross.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem etc.*

ECO che alfin sess arivàt, o miò chiar Gesù! sul' asprissima mont, sula qual Vi jan strassinàt come che si strassina una bestia a fuarza di pidadis, tiràt cun lis cuardis e acompagnàt da doi ladròns. O spetacul orend! Marchieladis e clauz alis mans, colps e clauz ai piss, spinis acutissimis al chiaf, trafit un Dio sora durissima Cross! O ce dolors, ce spasims, ce granda confusion!

cetànt sang! Cui mai pol Viodius e no vai, o miò Gesù cui pol contemplaus e no sintissi nel so pet spacassi il cur di compassion? Permetit, o miò Ben agonizànt, che jo mi avizini a Vò, zachè i miei pechiàz Us jan condòt ala muart; jo uei bussà che Cross, uei ricoverami in ches plaiss, abeverami di chel preziosissim sang. Plaiss e Sang, Sang e Plaiss del miò Gesù, se mi avès redènt, salvaimit, salvaimit.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine etc.

Tui nati vulnerati
Tam dignati pro me pati
Poenas mecum divide.

Fait Maria etc.

Stazion XII.

Si considera Gesù inalzat e muart in Cross.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem etc.*

ECO che la vitima e il gran sacrifizî son za consumaz e eseguida la volontàt del Pari Eterno. Eco il Fì di Dio sula cima dela mont inclaudat in Cross e diventàt spetacul compassionevul al Cil, ala tiara, aju elemenz. CONSUMATUM EST. Le muart il miò Gesù, le muart. Chei liviz voj santissims, chei lavris spiràns, ches spinis, chei clauz, ches plais, chel sang, son altrestan-

tis sorgènz di misericordia: ma ator di che Cross ah! che jo viodi cun la spada nela man anchia la justizia. Oh me infeliz, se ostinàt nel me pechiàt jo rindèss vana l'opera dela me redenziòn! Ah no, miò Gesù, che jo no lassi chista mont, senza che Vò prima mi stampais nel cur l'amarissima vestra Passiòn. Fait che, par timor dela vestra Justizia, jo vivi e muri nelis vestris Plais e nela vestra Misericordia.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine etc.

Fac me tecum pie flere
Crucifixo condolere
Donec ego vixero.

Fait Maria etc.

Stazion XIII.

Si considera Gesù depuest dala Cross.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem etc.*

MARI Santissima del miò Gesù Crucicifiss! Vò lu acolzess nel vestri grin, e se no murìso di dolòr, se l'amòr no Us amàza, le Gesù il qual nol ul che sucedi chist. Dos passions amarissimis par la me redenzion. Un sacrifizî di cuarp nel Fi, e un di spirit nela Mari, e l'un e l'altri par me, om ingratissim. Infinida misericordia del miò Gesù, pietosissima Vergine ado-

lorada, Vi adori, vi ringrazi. Il me pechiàt le stat ben crudèl! Maledèt il me pechiàt! carnefiz del Fi, tiràn del cur dela Mari. Mari Santissima, bussait par me ches plais e che Cross insanguinada e fumant: jo no ardissi di avizinami, parcechè il miò pechiàt mi rinfaza la me ingratitudine, la me crudeltàt. Mari dolent e apassionada, impetraimit la contriziòn: e sein merit dei vestris spasims la me penitinza e la me salveza.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine etc.

Juxta Crucem tecum stare,
Et me tibi sociare
In plancto desidero.

Fait Maria etc.

Stazion XIV.

Si considera Gesù mitùt nel Sant Sepulcri.

V. *Adoramus te Christe, etc.*
R. *Quia per sanctam Crucem etc.*

CUI mi dà un flum di lagrimis, aciochè jo vaj il miò Gesù muart e lu acompagni al sepulcri? Puar Gesù! Vo aveso cun dut il vestri Sang redent dala sclavitùt del' Infiar un mond intier, epur, ezetuada pochia int, no le cui che bagni culis lagrimis, in segno di compassion, la vevestra tomba. Ce granda ingratitudine! Jo donchia, o amabilissim Gesù! uei vai la

vestra muart par dug iù altris umign, e par dug uei aborì il pechiàt che Us ja tradìt. Il me cur sei il vestri sepulcri. Sì miò Gesù! coronait lis vestris misericordis e sepelivit nel miò cur. Purgailu, santificailu, stampait in lui l' imagine dela vestra muart, aciochè jo, par amor vestri, vadi incuntra ala me vulintir. Fait, che jo muri ogni dì a me stess, aciochè jo puedi vivi cun Vo eternamenti.

Pater et Ave.

Miserere nostri, Domine etc.

Quando corpus morietur
Fac, ut Animae donetur
Paradisi gloria.

Fait Maria etc.

COMPIMENT

DELA

VIA CRUCIS

AL' ALTÀR DEL

SS. SACRAMENT.

Noaltris recitarìn cinc *Pater*, cinc *Ave* e cinc *Gloria* in memoria e onòr delis cinc Plais del Nestri S. G. C.

Il prim *Pater*, *Ave* e *Gloria* in onòr dela Plaja dela man dreta, cul prejalu di concedinus fuarza e valor par no chiadè in pechiàt mortal in nissun timp dela nestra vita.

Miserere nostri, Domine, miserere nostri.

Il second *Pater*, *Ave* e *Gloria* in onor dela plaja dela man zanca, cul prejalu di concedinus la grazia di degnamenti ricevi i Santissims Sacramenz dela Glesia in vita e nel' ora dela nestra muart.

Miserere nostri, Domine, etc.

Il tiarz *Pater*, *Ave* e *Gloria*. in onor dela Plaja del pid dret, cul prejalu di concedinus un ver dolor, e pentiment dei nestris pechiàz tant cumò che nel pont dela nestra muart.

Miserere nostri, Domine etc.

Il quart *Pater*, *Ave* e *Gloria* in onor dela Plaja del pid zanc, cul prejalu di preservanus da dug iù ingians, e da dutis lis tentazions del Demonî in vita, e nel' ora dela nestra muart.

Miserere nostri, Domine etc.

Il quint *Pater*, *Ave*, e *Gloria* in onor dela Plaja del Santissim Costàt del N. S. G. C. cul prejalu par i meriz dela so Santissima Passion a degnassi di ricevi dopo la nestra muart lis nestris animis in compagnia di dug i Beaz nela gloria celest.

Miserere nostri, Domine etc.

Noaltris disarìn pur un *Pater*, *Ave*, e *Gloria* second l'intenzion dei Somos Pon-

tefiz, che jan concedùt e confermàt chistis Santis indulgenzis.

ANTIFONA.

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem mortem autem Crucis.

V. Adoramus te, Christe, et benedicimus tibi.

R. Quia per sanctam Crucem tuam redemisti mundum.

V. Ora pro nobis, Virgo dolorosissima.

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

V. Signasti, Domine, servum tuum Franciscum.

R. Signis redemptionis nostrae.

OREMUS.

DOMINE Jesu Christe, qui pro redemtione mundi voluisti nasci, circumcidi, a Judaeis reprobari, a Juda traditore osculo

tradi, vinculis alligari, sicut agnus innocens ad victimam duci, atque, conspectibus Annae, Caiphae, Pilati et Herodis indecenter offeri, a falsis testibus accusari, flagellis et opprobriis vexari, sputis conspui, spinis coronari, colaphis caedi, arrundine percuti, facie velari, vestibus exui, Cruci clavis affigi, in Cruce levari, inter latrones deputari, felle et aceto potari, et Lancea vulnerari: Te humiliter per has sanctissimas poenas tuas deprecamur, ut in die judicii ad dexteram tuam audire mereamur: Venite, benedicti.

Interveniat pro nobis, quaesumus, Domine Jesu Christe, nunc et in hora mortis nostrae, apud tuam clementiam Beata Virgo Maria Mater tua, cujus Sacratissimam animam in hora tuae Passionis doloris gladius pertransivit.

Deus, qui mira Crucis Mysteria in Beato Padre Francisco Confessore tuo multiformiter demonstrasti; da nobis, quaesumus, devotionis suae semper exempla sectari, et assidua ejusdem Crucis meditatione muniri. Per Christum Dominum nostr. Amen.

Ca il diritòr dela Via Crucis benedirà il Popul.

Benedictio Dei omnipotentis, Patris, et Filii, et Spiritus Sancti, descendat super vos, et maneat semper. Amen.

Indiz.

	Pagina
Prejeris par la matina	3
Orazion aiu Agnui e Sanz del Cil .	5
„ par domandà a Dio la grazia d' impiegà ben il timp . .	6
„ dela glesia	8
L' Angele Dei	9
Prejeris par la sera.	11
Il Pari nestri	15
L' ave Maria. Gloria al Pari . . .	16
Salve Regina	17
Esercizî di divozion durant la S. Messa	19
„ „ par la Confession e Santa Comunion	91
Esame di coscienza	96
At di Contrizion	104

pagina
At di Proponiment 107
Orazion da recitassi dopo la Confess. 112
Orazion prima dela Comunion. At di umiltàt 114
At di Desiderî 115
Nell' at di comunicassi o poc prima . 116
Dopo la Comunion, Afiez 119
At di Ringraziament 120
Strofa che si chianta nel' at che si espon il Ss. Sacrament . . . 123
Litaniis dei Sanz ivi
Salmo LXIX 132
Nela Funzion par impetrà la ploja. Salmo CXLVI 144
Nela Funzion par impetrà la serenitàt del' aria. Salmo LXVI . . . 149
Nela Funzion par alontanà il chiativ timp. Salmo CXLVII 153
Nela Funzion che si ten in timp di chiaristia e di fam. Sal. XXII . 159
Nela Funzion che si ten in timp di mortalitàt. Salmo VI 164
Nela Funzion che si ten in timp di uera. Salmo XLV 169

pagina

Nela Funzion che si ten in timp di uera cuntra iù infedei, o ben cuntra iù Eretisc. Salmo LXXVIII 175

Nela Funzion che si ten in timp di qualunque tribulazion. Sal. XC . 182

Az delis virtus teologals: Fede, Speranza, e Carità 190

Litaniis dela Madona. 197

L' Ino di s. Ambros e di s. Augustin 204

Esercizî dela Via Crucis . . . , 211

Stazion XIV.

Si considera Gesù mitùt nel Sant Sepulcri.

Centimetres
Inches
Color chart
Sachverständigen-Zubehör.de
Blue #C9C9FF #0000FF
Cyan #C0E8FC #009FFF
Green #759675 #008B00
Yellow #FFFFC7 #FFFF00
Red #FFC9C8 #FF0000
Magenta #FFC9FF #FF00FF
White #FFFFFF
Grey #9D9E9E #D9DADA
Black #5B5B5B #000000